ԶՈՐՐՈՐԴ ՏԱՐԻ—ԹԻՒ 1,153 Կ. ՊՈԼԻՍ, ՇԱԲԱԹ, 1900, ՅՈՒԼԻՍ 22—4 ՕԳՈՍՏ. 9 ՌԷՊ՚ ԻՒԼ ԱԽ՚ 1318 22 ԹԷՄՈՒԶ 1316 Դ. ՏԱՐԻ—ԹԻՒ 1,153

20 ՓԱՐԱ.

Բիւզանդիոն

20 ՓԱՐԱ.

ՏԷՐ ԵՒ ՏՆՕՐԷՆ ԲԻԻԶԱՆԴ ԲԷԶԵԱՆ

PUZANTION
Journal Arménien Quotidien, Politique, Financier et Littéraire
Directeur-Propriétaire
PUZANT KÉTCHIAN
Bab-Ali Djuddéssi, No. 23 _ 25.
CONSTANTINOPLE

«بوزانتيون»
امتيجه بورى وسياسى غزته صاحبيله مدير مسئولى
بوزانت كچيان
مطبعه دائره خانيسى باب عالى جاده سنده ٢٣-٢٥ نومرولى
دائره سنده مخصوصه ده در

ԱԶԳԱՅԻՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ՀԱՑԱԹԵՐԹ ԱՄԵՆՕՐԵԱՑ ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ԳԻՏԱԿԱՆ

ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ

ԻՏԱԼԻԱ

ԵՒ ԻՏԱԼԵԱՆ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆԸ

Ոտգրէքը Թոփհանէյի հանդան առիթս

Ուժգնէրգս Թագաւորին իշխանութեան շրջանը բնականապէս չէր կրնար ունենալ իր հօր իշխանութեան շրջանին կարեւորութիւնը։ Իտալեան Միութեան մեծ գործն էր որ ի գլուխ ելաւ Վիքտոր Էմմանուէլի օրով, որ յանձին Քաւուր, Իտալեան Պիզմարք մը գտնելու բախտն ունեցաւ։ Ումպէրտի իշխանութիւնն հանդարտ զարգացման շրջան մ՚էր, և Իտալիա այլ ևս ճաւքուր մը չունեցաւ, դիւանագիտութեան բաւիղներուն մէջէն նոյն անսայթաք և յաջող ուղղութիւնն իրեն ցոյց տուաւ։

Վիքտոր Էմմանուէլի իշխանութեան վերջին տարիներուն, Իտալեան հանրային կարծիքն արդէն քիչ չատ պատրաստած էր Ֆրանսայէն, և Գերմանիոյ կը համակրէր։ Բրուսիա և Իտալիա նոյն ճակատագիրն ունեցեր էին, և իրենց ազգային—պետական խնդիրը մինչև նոյն կերպով լուծեր էին։ Եթէ 1859ին Ֆրանսա եկաւ Իտալիոյ օգնութեան, 1866ին Բրուսիա հասաւ Իտալիոյ փրկութեան։ Բայց մինչդեռ Բրուսիոյ զինակցութիւնն անշահախնդիր էր, այսինքն՝ ո՛և է փոխարինութիւն չէր պահանջեր Իտալիայէն, Ֆրանսա իր 1859ի ձեռնաւորութեան փոխարէն առած էր զնիս և Սաւոյա, խորունկ վէրք մը բանալով Իտալեան հայրենասէրներուն սրտին մէջ։ Սակայն՝ ազգային թագաւորական Տան օրօրանը, հարկ եղած էր Թողուլ Ֆրանսայի, Աւստրիոյ դէմ վճռական պայքարը մղելու համար, զոր Ֆրանսա կէս ճամբան կ՚Թողուր, եօթն տարի ետքը նոյն զոհողութիւնները կրկնելու հարկին ենթարկելով Իտալիան։ Բրուսիոյ 1866ի յաղթութիւնն Աւստրիոյ վրայ և 1870ի յաղթութիւնը Ֆրանսայի վրայ պահեցին Իտալեան Միութեան գործը, առանց ո և է բեռ դնելու Իտալեան երախտագիտութեան վրայ։ Հետեւապէս, Բրուսիա Ֆրանսայէն աւելի դրական և մշտապէս օգտակար եղաւ Իտալիոյ։ Եթէ երախտագիտութեան պարտք մը կար, Իտալիա զայն գոնէ հաւասարապէս կ՚պարտէր Բրուսիոյ և Ֆրանսայի, և Իտալացիներու խոհուն մեծամասնութեան մը համար, Իտալիա աւելի Բրուսիոյ քան Ֆրանսայի պարտական կ՚մնար։

Բայ աստի, մինչ Բրուսիա չէր ցաւեր այն ծառայութեան համար զոր մատոյց Իտալիոյ միութեան, Ֆրանսա յայտնապէս կ՚զղջար իր 1859ի «անխոհեմ, անհաշիւ վեհանձնութեան» համար։ Թէեր, որ այն ժամանակի ամէնէն սրատես Ֆրանսացի պետական մարդը պէտք է համարուի, քանի որ 1859 թուականին արդէն մտանհիչ կ՚ընէր Բրուսիոյ դիտումները Ֆրանսայի դէմ, և կ՚քաջղէր թէ Ֆրանսա պէտք չէ վշտացնէ Աւստրիան, այլ իր բոլոր ոյժը պէտք է պահէ և իր չուրջն ամէն բարեկամութիւնները մշակէ՝ Բրուսիոյ դէմ մղելու համար գերագոյն պայքարը,—Թէեր, այս պայծառ միտքը, ամէնէն աւելի կ՚դատապարտէր Իտալիոյ միութեան ընծայուած նպաստը Ֆրանսայի կողմէ։ Թէեր կ՚պնդէր թէ մեացեալ Իտալիայէ մը «խեբ» չկայ Ֆրանսայի համար։ Թէ զօրաւոր Իտալիա մը օգտակար չի կրնար ըլլալ Ֆրանսայի, և Ֆրանսա տարբեր տարբեր Պետութիւններու բաժնուած Իտալիոյ մը մէջ միայն կարող էր իր ազդեցութիւնն զգալի ընել։ Թէեր չէր հաւատար ազգութեանց սկզբունքին, զոր կ՚դաւանէին Նաբոլէոն Գ.ի նախարարները, այսինքն՝ Եւրոպայի իւրաքանչիւր Պետութիւնն իր ազգութեան աշխարհագրական սահմանին հաւասար նկատելու սկզբունքը, և կ՚յամառէր «Իտալիա» և «Գերմանիա» բառերը լոկ աշխարհագրական բացատրութիւններ նկատելու։ Կամ գէթ կ՚ուզէր որ այնպէս ըլլար, Ֆրանսայի չհասն համար, որ դարերէ ի վեր իր դէրերը խաղացած էր Իտալիոյ և Գերմանիոյ մէջ՝ մի միայն չնորհիւ Իտալիոյ և Գերմանիոյ ներքին պառակտումներուն։

Ուստի, երբ, 1870ի ազգային գերագոյն ճգնաժամին մէջ, Իտալիացին ո՛և է օգնութիւն չգտաւ Ֆրանսա, Թէեր հայրենակիցները միահամուռ իրաւունք տուին իր հեռատեսութեան, խորապէս ցաւեցան Նաբոլէոն Գ.ի հիմնովին սխալ քաղաքականութեան համար, և ժամանակին Թէերի խօսքը մտիկ ըրած չըլլալուն ի փոխարինութիւն՝ նորահաստատ Հանրապետութեան առաջին Նախագահն ըրին զԹէեր։ Իրաւ է որ Վիքտոր Էմմանուէլ, այր վհհանձն, մեծասիրտ, ասպետական ոգիով տոգորուած իշխան՝ քան Նրբամիտ քաղաքագէտ, 1870ի Ֆրանքֆրտեան խնդրոյն սկիզբը պահ մը խորհեցաւ բանակ մը ղրկել Ֆրանսայի, անոր դէմ գտնելով Պիզմարքի վերմոնքը Նաբոլէոն Գ.ի դէմ։ Բայց Բրուսիոյ արագ յաղթութիւնք կայծակի նման իջնելով Եւրոպայի վրայ, մաբեցին իտալեան ֆրանսասիրութեան այս վաղանցիկ կամեցութիւնները։ Կարիգլիանին իր կամաւորներու գունդով ի Տիծօն Բրուսիացիներուն դէմ ճակատիլը չէր որ պիտի փրկէր Ֆրանսան վերահաս ապականէն։ Ուստի, 70—71ի չախչախուձէն եաքը, Ֆրանսացիք և Իտալացիք զգալապէս պաղած էին իրարմէ։

Բրիսբի իր վրայ մաբմնաւորեց Ֆրանսայէն հետզհետէ հեռացող Իտալացիներուն զգացումը։ Իր հիւսիս—ափրիկեան ձեռնարկութիւններով Ֆրանսա ա՛լ աւելի հեռացուցած էր Իտալիան։ Մորամանկ Պիզմարք քաջալերեց Ֆրանսայի ափրիկեան ըղձանքներուն գոհացումը, Ալժերիոյ կողմերը, անգամներ Մրուժիրներով, ևն., խորունկ վիհ մը բանալու համար Իտալիոյ և Ֆրանսայի միջև, ու յաղեցաւ։ Իտալիան Մեծ Տէրութեանց շարքին մէջ ա՛լ աւելի բարձրացնելու հետամուտ, Բրիսբի յառադռնի եղաւ Եբրեակ Զինակցութեան, և ո՛րչափ բեպատեհ առիթ սեպելով կոչում ըրաւ իրենց քրիստոնէական պարտականութեան և մեծ զոհողութեամբ յաղողեցաւ հաշտեցնել։ Մարգարի հաշտութիւնն անկեղծ էր, իսկ Թագադեռ չէր կրցած հանդարտեցնել սատանու բարկութիւնը զոր կ՚զգար մրցակիցին նկատմամբ։

Մորամանկ էր Թագո, ծայր աստիճան խորամանկ. երեւոյթներէն դատելով կ՚հասկնար որ Շողակաթը պիտի չտային իրեն, հետեւաբար բոլորովին հրաժարեցաւ Թեկնածութենէն ու աժուսնացաւ ուրիշ աղջկան մը հետ։ Միեւնոյն տարին Մարգարի ալ Շողակաթի հետ ամուսնացաւ ու այսպէս վէճի առարկայ չմնաց իրենց մէջ ու խնդիրը կատարեալապէս գոցուեցաւ առերեսյթս։

Սակայն նախանձը կ՚տանջէր Թագոն, կ՚կրծէր անոր սիրտը. ինչո՞ւ Մարգար յաղթէր ամուսնանալ Շողակաթի հետ։ Թէեւ ամէն խընդիր վերջացած, բայց այս կէտը չատ ծանր կ՚ազդէր սրտին և չէր կրնար ներել ստորացուցիչն որուն ենթարկած էր զինք Շողակաթ։

Բանի սէրը տեւար անոնց, աւելի ևս կ՚գրգռուէր և չարունակ ծրագիրներ կ՚կազմէր մտքին մէջ, վրէժ լուծելու համար Շողակաթէն։ Կ՚ուզէր այնպիսի վայրագ եղանակով մը յագեցնել իր նախանձութեան կիրքն որ հիմնապէս քայքայուէր Նորադարձը ընտանիքն ու հիմնայատակ տապալէր անոնց բոյնը սիրալիր։

Երեք տարի չափ անցած էր իրենց ամուսնութենէն, Մարգար եւ Թագո վէճ չունէին իրարու հետ, կը խօսէին, կ՚տեսնուէին և քիչ քիչ կ՚մոտենային։ Երկուքին ալ ամուսինները մայր ըլլալու վիճակին մէջ էին։ Մարգար որովհետև Շողակաթին տրցած էր, հակառակորդին սիրտն առնելու դիտումով, օր մը կատակաբանելով ըսաւ.

—Աղջիկ ունենամ նը, տղուդ կուտամ, տղայ ունենամ նը, աղջիկդ կ՚առնեմ։

Մինչև այս աստիճան առալ տարած էին յարաբերութիւնները, և այն մարդ մտոցած էր իրենց երբեմնի հակառակութիւնը։ Բայց Շողակաթ դեռ կ՚կասկածէր Թագոյէն, ներքին զգացում մը տարակոյս կ՚արթնցնէր իր մէջ, և չատ անգամ կ՚աղաչէր ամուսնոյն որ չատ չմտերմանայ անոր հետ։ Բայց Մարգար բնաւ կարեւորութիւն չէր տար ինկած խօսքի, և չէր զիջաներ իսկ նկատողութեան առնել կնոջը դիտողութիւնները, միթէ ինք Թագոյէն վախցո՞ղ մարդ էր։

Կիրակի մը, մէկ քանի բարեկամներով, որսի ելան Մարգար և Թագո։ Շողակաթի ամուսինը չկարողցաւ կարեւոր որս մ՚ընել, Թագո վհհանձնաբար կէսէն աւելին Մարգարի տուաւ իր որսացածներուն, ու ազաչեց որ ա՛լ աւելի առնէ։ Որսորդութեան ամբողջ եղանակն այսպէս ընկերակցութեամբ անցուցին երկու նախկին հակառակորդները։

Հրդեհին դէմ պայքարը չատ հին է։ Հռոմայեցւոց ատեն Լրանկրաց խումբեր գոյութիւն ունեցած են, Հին Ֆրանսայի մէջ, ուր տուները խիտ առ խիտ և գրեթէ ամբողջ փայտէ էին, գիշեր ու ցերեկ հրդեհի համար հսկող պահապաններ կային։ Ասոնց պաշտօնն ապա կատարեցին Քարուչինեան կրօնաւորք, որոց անմեղութիւնն անահման էր, բայց գործնապէս իրենց մեծ ոյժը ունեցած մէջոցները չատ անբաւական էին, որովհետև փայտէ կամ երկաթէ գոյլերով միայն կ՚կռուէին հրդեհին դէմ, Քիչ քիչ յառաջդիմութիւնն սկսաւ։ 18րդ դարուն վերջերը, Ֆրանսա Տիւբերրիէ պատճառ եղաւ Ֆրանսայի մէջ մեծ յուզմունքի, որ արդէն ի գործադրութեան էր Գերմանիոյ, Անգլիոյ և Հոլանտայի մէջ։ Կայսերական հրամանագիր մը Բարիզի Լրանկրաց Տնօրէն անուանեց զՏիւբերրիէ, որ մեծամեծ չանքեր ըրաւ հրդեհին դէմ գիտնականօրէն պայքարելու համար։ 1811ին Նաբոլէոն զինուորական պաշտօն ըրաւ Լրանկրութիւնն և կարգապահութեան ու զինուորական օրէնքներու ենթարկեց Լրանկիրները։ Այժմ Ֆրանսայի մէջ 12 վաչտէ բաղկացած զօրագունդ մը կ՚կազմեն հրշէջները, գնդապետի մը հրամայատրութեան տակ։ Անգլիացիք ունին fire brigade մը, որ 600 հոգիէ կ՚բաղկանայ և ունի 11 չոգեշարժ Լրհան և 150 հատ ալ պարզ Լրհան։ Բեռնեսպուրկի մէջ Լրանկիրք քաղաքային հանգամանք ունին։ Պետերբուրկ միայն, որ գնդապետ մ՚է, բանակէն առնուած է։ Պերլինի և Վիեննայի մէջ ալ այնպէս է։ Ամէնէն հետաքրքրականներն են Բանատայի և Մ. Նահանգներու ընդունած դրութիւնները, որոցմով կարելի եղած է ճշմարտապէս նշանաւոր և իրական ծառայութիւններ մատուցանել հրդեհի առեն։ Մօրերալ քառքը (Բանատա), որ ամբողջ փայտչէն է, քանի մը շրջանհներու բաժնուած է։ Նորը Տան եկեղեցին, որ կեդրոնը կ՚գտնուի, հեռագրական թելերուն միացման տեղն է և անոր աշատարակին մէջ գետեղուած է Լրանկիրներու կեդրոնական վարչութիւնը։ Փողոցներու ամէն անկիւնները ժամնաւոր ցիցեր կան որք Մայր եկեղեցոյն հետ կապուած են հեռագրական թելերով։ Այս ցիցերէն կախուած առւփերու մէջ հաղորդիչ գործիք մը կայ, որուն վրայ անգլիերէն և Ֆրանսերէն լեզուներով բացատրուած է վտանգի նչանը տալու և առւփին թիւն իմացնելու եղանակը։ Այս նչան վայրկեանապէս կ՚հասնի եկեղեցւոյն աչատարակը, ուր պահապան մը անընդհատ կ՚հսկէ, ի պահանջել հարկին հնչեցնելու համար խոշոր զանգակները։ Հրդեհէն Տանուցուելէն մինչեւ զանգակներուն հնչումին հազիւ մէկ վայրկեան կ՚տեւէ։ Հեռագրական ուրիշ թել մը, որ պահապանին սենեակը կ՚միացնէ քաղաքին Լրանկրաց կայաններուն, վտանգի նչանը կուտայ իսկոյն։ Մէն մի կայան չորեքչորս Լրհան ո՛ունի, կազմ ու պատրաստ։ Նաև բեռնակառք մը և երկանիւ մը, որուն վրայ կ՚գտնուի կաշիէ երկայն խողովակ մը, ի հարկին չատ հեռուներէն ջուր բերելու համար։ Նիւ Եօրքի մէջ Լրանկրաց գունդը կաժառորներէ կ՚բաղկանայ։ 925 տուփեր քաղաքին բոլոր թաղերը կ՚միացնեն հրշեջի վարչութեան գերատեսչին հետ։ Վտանգի նչանը տրուելու պէս կաժառորք ճամբայ կ՚ելլեն իսկոյն։ Բոլոր կառքերը, բայ ի Քրիստոսի կառքէն, պարտաւորէն անմիջապէս ճամբայ բանալ, Լրանկրաց կառքին զանգակներուն ձայնն առնելնուն պէս։

Կրնանք ըսել թէ հրդեհներն ամէնէն աւելի Պոլսոյ և Ամերիկայի մէջ տեղի կ՚ունենան։ Շիքակօ քաղաքը, ինչպէս գիտէք, փայտէնեի չատութեան պատճառաւ 4—5 տնգամ ամբողջովին հրոյ ճարակ եղաւ։ Մոռցած չէ տակաւին այն մեծ հրդեհն որ տնեցաւ տասրի մոխիր դարձուց Նիւ Եօրքի Ուինսոր օթէլը, վեց յարկով հսկայ չէնք մը։ Իսկ Պոլսոյ հրդեհներու մասին աւելորդ է խօսիլ։ Ամէնքս ալ քիչ թէ չատ կրած ենք անոնց ղնասները։

Հրդեհի դէմ կռուելու գործին մէջ կարեւոր քայլ մ՚ևս առնուած է վերջերս ինքնաշարժ Լրհաններու գործածութեամբ, որ ժամանակի մեծ խնայողութիւն մը կ՚պատճառէ ձի լծելու ևն. հարկ չմոռնալով։ Աւելորդ է ըսել թէ Պոլսոյ մէջ ալ կան հրշէջ գինուորներ, որոցմէ քանի մը ընտիր գունդեր կազմած է Զէյնէլի փաշա։ Բայց գիտութեան յառաջդիմութեան վրայ չատ յոյս դնելու չէ։ Հրդեհները մեծապէս պիտի նուազէին, եթէ փոխանակ մեր անբացատրելի անհոգութեան մէջ պատուական դաշնակից մը գտնելու, ամէն վայրկեան իրենց դէմ ունենայինք արթնամտութիւն և զգուշութեան համար սրունքներուն մէջ առած, պատկեցաւ։

Բայց հակառակ այսչափ խոնջէնքին ու յոգնութեան, քուն չէր մտնէր փախստականին աչքը, հազիւ մէկ քանի վայրկեան կ՚մրափէր, և ահա ընդոստ կ՚ցատկէր լեղապատառ։ Մարգարի արիւնաթաթաւ գիակը կ՚ներկայանար, որ սոսկում կ՚պատճառէր իրեն, զգլխելու, յիմարացնելու, սարսափեցնելու աստիճան։

(Շար.)

ԻՆՔՆԱՆԿԱՐ ՊԱՏՄԱԿԱՆ ՎԷՄ

Բրիտտոսի Համբարձումէն ետքն եգեսիա եկած Թադէոս առաքեալի մէջոցաւ երբ կ՚չինուի, կ՚աւարտի քրիստոնէական անդրանիկ ուխտն առաքելական հիմնած նախընծայ հայկակ Տաճարը, ժամանակին Դաղովդապետին ու Ս. Թադէոսի միջեւ ժառանգութեան առարկայ կ՚ըլլայ Ս. եկեղեցիին անուանակոչութեան խնդիրը։

Ժողովրդական աւանդութեանց համեմատ՝ այդ միջոցին առաւօտ մը՝ երբ Ս. Թադէոս կ՚մտնէ նորաւարտ Տաճարը, աղաղոհման մատռնդարան մեծ վէմին վրայ Ս. Աստուածածնէն պատկերն ուրուագծուած կ՚գտնէ։ Խորհրդաւոր ազգարարութիւն մը նկատուղ այդ երեւոյթին վրայ, Տիրամօր անուամբ կ՚կոչուի եկեղեցին, ու այս առանդութենէն ծագում կ՚առնէ Ի՛նքնակոչ Աստուածածնի կամ նոյն նուիրական վէմին պատմութիւնը։

Վեհ. Սուլթանի բարեհամ Իրատէին հաճոյն նոյն Տաճարին մէջ վերջերս տեղի ունեցած չինուածական աշխատութեանց առիթ նոյն պատկերավէմն երեւան եկած ու այժմէութիւն ստացած ըլլալով՝ աւելորդ ուսով եօթն—տասն ժամ աղուոր միջոց ունէր փախստատի, զոր կ՚ուզէր օգտագործել, օձիքն ազատելու համար։

Ընտանիք, կին, ապագայ ամենէն միտքէն չէին անցներ ոճրագործին, մէկ նպատակ ունէր հիմա Քշուառականը, փախչիլ, կարելի եղածին չափ արագ և հեռուները փախչիլ, ուրիշ բանի վրայ մտքը չէր յղանգցներ, ոչ իսկ անօթութիւն կ՚զգար, լեռ, ձոր, բլուր, դաշտ կ՚անցնէր ու կ՚անցնէր, ամէն կէս ժամն անգամ մը յետադարձ անդարկներ ուղղելով բարձրերէն, հասկնալու համար թէ իրեն կ՚հետապնդէ՞ն։

Մինչև իրիկուն այսպէս հեւ ի հեւ արշաւեց Թագո, և երբ գիշերը վրայ հասաւ, ուժասպառ ինկաւ անմատչելի քարայրի մը խորը։ Որսի տոպրակին մէջ ազ, սոխ, հաց, պանիր, լուցկի ունէր պահեստի. մէկ քանի պատառ բան կերաւ, և գլուխը քարի մը կռթնցուցած ու լեցուն հրացանն ալ զգուշութեան համար սրունքներուն մէջ առած, պառկեցաւ։

Բայց հակառակ այսչափ խոնջէնքին ու յոգնութեան, քուն չէր մտնէր փախստականին աչքը, հազիւ մէկ քանի վայրկեան կ՚մրափէր, և ահա ընդոստ կ՚ցատկէր լեղապատառ։ Մարգարի արիւնաթաթաւ գիակը կ՚ներկայանար, որ սոսկում կ՚պատճառէր իրեն, զգլխելու, յիմարացնելու, սարսափեցնելու աստիճան։

(Շար.)

ԹԷՐԹՕՆ «ԲԻԻԶԱՆԴԻՈՆԻ» [67]

ԿԱՍԻՄ

ԲԱԽՏԱԽՆԴԻՐԸ

Ա.

Հետեւեալ աւուր խօսակցութեան նիւթն երկու երիտասարդներուն մէջ կազէպն էր, ամէն մարդ մէկ մէկ տեսակ մեկնութիւն կուտար. ոմանք մարգարը կ՚գատապարտէին, ոմանք ալ Թագոն, իսկ նախանձոտ մայրեր Շողակաթին մէջը կ՚ծաղէին։

—Բա՛ տեսա՞ր չի ծիծկիքը, երկու կըլլբէ իրար ձգեր, ինքն ալ կայներ կ՚խնդայ. վա՞յ գլխուն, պարէ աղջիկ մը ըլար։

—Կըլլբէնները ի՞նչ մեղք ունին, քուրուկ, աղջիկը ագի չի խաղցնէ նը, անոնց բերնի՞ն է ինկեր որ երեսը հայնն։

—Մեկը մէկ, երկո՞ւքն ինչ պիտ ընէ որ երկուքն ալ կ՚խաբէ։

—Հարուստի աղջիկ է ղէն չունի։

Այս տարաձայնութիւնները երկու երիտասարդներուն ալ ականջը կ՚հասնէին ամէն կողմէ և կ՚զօրացնէին ատելութիւնը, իրարու աչքեան ցանկալու աստիճան։ Հաստակից բարեկամները թէև մէկ քանի փորձեր ըրին հաշտութեան, սակայն անկարելի եղաւ երկու կողմն ալ համոզել։ Վերջապէս Զատիկը վրայ հասաւ, երկուքն ալ պիտի հաղորդուէին. քահանան բանտեհ առիթ սեպելով կոչում ըրաւ իրենց քրիստոնէական պարտականութեան և մեծ զոհողութեամբ յաղողեցաւ հաշտեցնել։ Մարգարի հաշտութիւնն անկեղծ էր, իսկ Թագադեռ չէր կրցած հանդարտեցնել սատանու բարկութիւնը զոր կ՚զգար մրցակիցին նկատմամբ։

Մորամանկ էր Թագո, ծայր աստիճան խորամանկ. երեւոյթներէն դատելով կ՚հասկնար որ Շողակաթը պիտի չտային իրեն, հետեւաբար բոլորովին հրաժարեցաւ Թեկնածութենէն ու ամուսնացաւ ուրիշ աղջկան մը հետ։ Միեւնոյն տարին Մարգար ալ Շողակաթի հետ ամուսնացաւ ու այսպէս վէճի առարկայ չմնաց իրենց մէջ ու խնդիրը կատարեալապէս գոցուեցաւ առերեսյթս։

Սակայն նախանձը կ՚տանջէր Թագոն, կ՚կրծէր անոր սիրտը. ինչո՞ւ Մարգար յաղողէր ամուսնանալ Շողակաթի հետ։ Թէեւ ամէն խընդիր վերջացած, բայց այս կէտը չատ ծանր կ՚ազդէր սրտին և չէր կրնար ներել ստորացուցիչն որուն ենթարկած էր զինք Շողակաթ։

Բանի սէրը տեւար անոնց, աւելի ևս կ՚գրգռուէր և չարունակ ծրագիրներ կ՚կազմէր մտքին մէջ, վրէժ լուծելու համար Շողակաթէն։ Կ՚ուզէր այնպիսի վայրագ եղանակով մը յագեցնել իր նախանձութեան կիրքն որ հիմնապէս քայքայուէր Նորադարձը ընտանիքն ու հիմնայատակ տապալէր անոնց բոյնը սիրալիր։

Երեք տարի չափ անցած էր իրենց ամուսնութենէն, Մարգար եւ Թագո վէճ չունէին իրարու հետ, կը խօսէին, կ՚տեսնուէին և քիչ քիչ կ՚մոտենային։ Երկուքին ալ ամուսինները մայր ըլլալու վիճակին մէջ էին։ Մարգար որովհետև Շողակաթին տրցած էր, հակառակորդին սիրտն առնելու դիտումով, օր մը կատակաբանելով ըսաւ.

—Աղջիկ ունենամ նը, տղուդ կուտամ, տղայ ունենամ նը, աղջիկդ կ՚առնեմ։

Մինչև այս աստիճան առալ տարած էին յարաբերութիւնները, և այն մարդ մտոցած էր իրենց երբեմնի հակառակութիւնը։ Բայց Շողակաթ դեռ կ՚կասկածէր Թագոյէն, ներքին զգացում մը տարակոյս կ՚արթնցնէր իր մէջ, և չատ անգամ կ՚աղաչէր ամուսնոյն որ չատ չմտերմանայ անոր հետ։ Բայց Մարգար բնաւ կարեւորութիւն չէր տար ինկած խօսքի, և չէր զիջաներ իսկ նկատողութեան առնել կնոջը դիտողութիւնները, միթէ ինք Թագոյէն վախցո՞ղ մարդ էր։

Կիրակի մը, մէկ քանի բարեկամներով, որսի ելան Մարգար և Թագո։ Շողակաթի ամուսինը չկարողցաւ կարեւոր որս մ՚ընել, Թագո վհհանձնաբար կէսէն աւելին Մարգարի տուաւ իր որսացածներուն, ու ազաչեց որ ա՛լ աւելի առնէ։ Որսորդութեան ամբողջ եղանակն այսպէս ընկերակցութեամբ անցուցին երկու նախկին հակառակորդները։

Հրդեհին դէմ պայքարը չատ հին է։ Հռոմայեցւոց ատեն Լրանկրաց խումբեր գոյութիւն ունեցած են, Հին Ֆրանսայի մէջ, ուր տուները խիտ առ խիտ և գրեթէ ամբողջ փայտէ էին, գիշեր ու ցերեկ հրդեհի համար հսկող պահապաններ կային։ Ասոնց պաշտօնն ապա կատարեցին Քարուչինեան կրօնաւորք, որոց անմեղութիւնն անահման էր, բայց գործնապէս իրենց մեծ ոյժը ունեցած մէջոցները չատ անբաւական էին, որովհետև փայտէ կամ երկաթէ գոյլերով միայն կ՚կռուէին հրդեհին դէմ, Քիչ քիչ յառաջդիմութիւնն սկսաւ։ 18րդ դարուն վերջերը, Ֆրանսա Տիւբերրիէ պատճառ եղաւ Ֆրանսայի մէջ յուզմունքի, որ արդէն ի գործադրութեան էր Գերմանիոյ, Անգլիոյ և Հոլանտայի մէջ։ Կայսերական հրամանագիր մը Բարիզի Լրանկրաց Տնօրէն անուանեց զՏիւբերրիէ, որ մեծամեծ չանքեր ըրաւ հրդեհին դէմ գիտնականօրէն պայքարելու համար։ 1811ին Նաբոլէոն զինուորական պաշտօն ըրաւ Լրանկրութիւնն և կարգապահութեան ու զինուորական օրէնքներու ենթարկեց Լրանկիրները։ Այժմ Ֆրանսայի մէջ 12 վաչտէ բաղկացած զօրագունդ մը կ՚կազմեն հրշէջները, գնդապետի մը հրամայատրութեան տակ։ Անգլիացիք ունին fire brigade մը, որ 600 հոգիէ կ՚բաղկանայ և ունի 11 չոգեշարժ Լրհան և 150 հատ ալ պարզ Լրհան։ Բեռնեսպուրկի մէջ Լրանկիրք քաղաքային հանգամանք ունին։ Պետերբուրկ միայն, որ գնդապետ մ՚է, բանակէն առնուած է։ Պերլինի և Վիեննայի մէջ ալ այնպէս է։ Ամէնէն հետաքրքրականներն են Բանատայի և Մ. Նահանգներու ընդունած դրութիւնները, որոցմով կարելի եղած է ճշմարտապէս նշանաւոր և իրական ծառայութիւններ մատուցանել հրդեհի առեն։ Մօրերալ քառքը (Բանատա), որ ամբողջ փայտէ է, քանի մը շրջանհներու բաժնուած է։ Նորը Տան եկեղեցին, որ կեդրոնը կ՚գտնուի, հեռագրական թելերուն միացման տեղն է և անոր աշատարակին մէջ գետեղուած է Լրանկիրներու կեդրոնական վարչութիւնը։ Փողոցներու ամէն անկիւնները ժամնաւոր ցիցեր կան որք Մայր եկեղեցոյն հետ կապուած են հեռագրական թելերով։ Այս ցիցերէն կախուած առւփերու մէջ հաղորդիչ գործիք մը կայ, որուն վրայ անգլիերէն և Ֆրանսերէն լեզուներով բացատրուած է վտանգի նչանը տալու և առւփին թիւն իմացնելու եղանակը։ Այս նչան վայրկեանապէս կ՚հասնի եկեղեցւոյն աչատարակը, ուր պահապան մը անընդհատ կ՚հսկէ, ի պահանջել հարկին հնչեցնելու համար խոշոր զանգակները։ Հրդեհէն Տանուցուելէն մինչեւ զանգակներուն հնչումին հազիւ մէկ վայրկեան կ՚տեւէ։ Հեռագրական ուրիշ թել մը, որ պահապանին սենեակը կ՚միացնէ քաղաքին Լրանկրաց կայաններուն, վտանգի նչանը կուտայ իսկոյն։ Մէն մի կայան չորեքչորս Լրհան ո՛ունի, կազմ ու պատրաստ։ Նաև բեռնակառք մը և երկանիւ մը, որուն վրայ կ՚գտնուի կաշիէ երկայն խողովակ մը, ի հարկին չատ հեռուներէն ջուր բերելու համար։ Նիւ Եօրքի մէջ Լրանկրաց գունդը կաժառորներէ կ՚բաղկանայ։ 925 տուփեր քաղաքին բոլոր թաղերը կ՚միացնեն հրշեջի վարչութեան գերատեսչին հետ։ Վտանգի նչանը տրուելու պէս կաժառորք ճամբայ կ՚ելլեն իսկոյն։ Բոլոր կառքերը, բայ ի Քրիստոսի կառքէն, պարտաւորէն անմիջապէս ճամբայ բանալ, Լրանկրաց կառքին զանգակներուն ձայնն առնելնուն պէս։

Կրնանք ըսել թէ հրդեհներն ամէնէն աւելի Պոլսոյ և Ամերիկայի մէջ տեղի կ՚ունենան։ Շիքակօ քաղաքը, ինչպէս գիտէք, փայտէնեի չատութեան պատճառաւ 4—5 տնգամ ամբողջովին հրոյ ճարակ եղաւ։ Մոռցած չէ տակաւին այն մեծ հրդեհն որ տնեցաւ տասրի մոխիր դարձուց Նիւ Եօրքի Ուինսոր օթէլը, վեց յարկով հսկայ չէնք մը։ Իսկ Պոլսոյ հրդեհներու մասին աւելորդ է խօսիլ։ Ամէնքս ալ քիչ թէ չատ կրած ենք անոնց ղնասները։

Հրդեհի դէմ կռուելու գործին մէջ կարեւոր քայլ մ՚ևս առնուած է վերջերս ինքնաշարժ Լրհաններու գործածութեամբ, որ ժամանակի մեծ խնայողութիւն մը կ՚պատճառէ ձի լծելու ևն. հարկ չմոռնալով։ Աւելորդ է ըսել թէ Պոլսոյ մէջ ալ կան հրշէջ գինուորներ, որոցմէ քանի մը ընտիր գունդեր կազմած է Զէյնէլի փաշա։ Բայց գիտութեան յառաջդիմութեան վրայ չատ յոյս դնելու չէ։ Հրդեհները մեծապէս պիտի նուազէին, եթէ փոխանակ մեր անբացատրելի անհոգութեան մէջ պատուական դաշնակից մը գտնելու, ամէն վայրկեան իրենց դէմ ունենայինք արթնամտութիւն և զգուշութեան համար սրունքներուն մէջ առած, պատկեցաւ։

Բայց հակառակ այսչափ խոնջէնքին ու յոգնութեան, քուն չէր մտնէր փախստականին աչքը, հազիւ մէկ քանի վայրկեան կ՚մրափէր, և ահա ընդոստ կ՚ցատկէր լեղապատառ։ Մարգարի արիւնաթաթաւ գիակը կ՚ներկայանար, որ սոսկում կ՚պատճառէր իրեն, զգլխելու, յիմարացնելու, սարսափեցնելու աստիճան։

(Շար.)

չտեսանք հին կրօնական կեանքին պատկանեալ այդ մասնագէտին նկատմամբ—գէթ հին կրօնային կեանքին հետաքրքրուող ընթերցողներուն համար հակիրճ տեղեկութիւն մը տալ, զոր կ'ամբողջացնենք յետագայ ծանօթութիւններով։

Դարերու բազմաղիմի յեղաշրջումներէն յետոյ՝ 1845ին երբ Եղեսիացի Ցարութիւն եպիսկ. ձեռնարկած էր նորաշինել նոյն եկեղեցին, այն պատմական սրբատաշ հսկայ վիմապատկերը զարաւոր տեղէն խախտելով՝ լայնքէն, երկայնքէն ու թանձրութենէն սղոցել տուած ու փոքրացուցած վիճակին մէջ աջակողմեան դասի մուտքին կից զմրէթաւոր պատուհան սեղանի մը մէջ զետեղած ու ըստ հնոյն ուխտավայր սահմանած էր ջերմեռանդներու համար։ Ցարութիւն եպսկ. իր ջանքերով վերանորոգուած եկեղեցիին մէջ մէկ անգամ իսկ պատարագելու միջոց չունենալով՝ մեռած էր կանխահաս մահով։ Ու այն ատենի երկիւղած ժողովրդին համրաւուած կարծիքն էր որ սրբազանը մեռած էր հին չէնքին մէջ գտնուած առաքելաչէն ամբակուռ կաթողիկէն քանդելուն ու Ինէանկաշ պատկերի նուիրական վէմին ձեռնամուխ ըլլալ համարձակելուն համար։

*** Վերջերս հետաքրքրուեցանք զննելու նոյն պատմական վէմը։ Այլ և այլ երանգներով նկարուած վաղեմի պատկերին վրայ զարկեր յետոյ նկարչական երկրորդ աշխատութիւն մ'ալ կատարուած կ'թուի հին պատկերին հետեւողութեամբ։ Պատկերը, յորում կ'տեսնուի Տիրամայրն հեզ, գեղանոյշ ու սրբահոգի երեւոյթով, իր անմեղ, սիրուն Միածինը գրկին՝ գրեթէ յունական ճաշակով շինուած է։ Կ'պատմուի թէ 1845ին սղոցուելէն առաջ անոր ետեւի կողմն անընթեռնլի տառերու նշմարները տեսնուած են։ Իբրեւ ստոյգ կ'պատմուի նաեւ թէ Ցարութիւն եպիսկ. այն ատեն վիմապատկերին ետեւէն գտած է փոշիացած ձեռագրի մը փշրանքները, որուն փճացումը մեծ վիշտ ազդած է իր գրասէր սրտին։

1845էն առաջ ու անկէ ետքն ալ կրօնային կարեւոր հնութիւն համարուող այն վիմապատկերն եկեղեցիին մէջ ուխտաւորներու դիմաց բացէն դրուած չըլլալով, ծածկուած էր համակ արծաթակազմ գունաւորեալ պատկերով մը, որ իր կարգին արժէքաւոր հնութիւն մ'է։ Սոյն արծաթակազմ պատկերը՝ կորուստէն յետոյ՝ նուիրական զոհողութեան մը փոխարէն դարձեալ կրցած է գտնուիլ ու եկեղեցիին այս անգամի վերաշինութեան առթիւ մօտերս պիտի զետեղուի իր նախկին տեղը՝ վիմապատկերին վրայ։ Այս արծաթակազմ նկարին ամէնէն կարեւոր արժանիքն է, ինչպէս անձնական հետազօտութեամբ քիչ չատ հասկցանք, չինուած ըլլալը՝ Ինէանկաշի վէմին վրայ նշմարուած հնագոյն պատկերին նմանութեամբ կամ գէթ յաջող հետեւողութեամբ։

Հռչակաւոր Ինէանկաշ Աստուածածնի ուխտավայրն ի վաղուց անտի միմիայն հայ—քրիստոնէէն չէ որ կ'յարգուի, այլ նոյն իսկ տարբեր կրօնքի մը պատկանող, մանաւանդ իգական սեռէն եւս մեծարուելով՝ խնդրարկու այցելուներ կ'ընդունի, այնպէս որ թողունք մերինները, օտարներու մէջ այս ուխտավայրին չուրջ պատմուած հրաշքներն համառօտագրել՝ բաւական երկար պիտի ըլլար։ Բայց մեք կ'թողունք այդ ալ, քանի որ մեր նպատակը նոր Հրաշքը մը գրելէն աւելի տեղեկագրական ծանօթութիւններ տալ էր միայն Հայ Եկեղեցիի մը ծոց՝ իբրեւ բազմադարեայ կարեւոր աւանդ մը պահուած նոյն պատմական հնութեան նկատմամբ։ Գ. Կ. Ո.

Եդեսիա.

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆՔ

ՄԱՀ ՈՒՄՊԷՐԴՕ ԹԱԳԱՒՈՐԻՆ

ԱՆԳԼԻՈՅ ԽՈՐՀՐԴԱՐԱՆԻՆ ՄԷՋ

Լորտ Սալզպըրի Յուլիս 31ի նստին մէջ հետեւեալ կերպով գուժեց Ումպէրդօ Թագաւորին մահուան աղէտը.—

«Կ'փութամ ծանուցանել թէ վաղը ժամ 4.15ին կամ չորսուկէսին ցաւակցական ուղերձ մը պիտի առաջարկեմ Իտալիոյ Թագաւորին մահուան առթիւ, ինչպէս առաջարկուեցաւ արդէն Աղեքսանդր Զարին մահուան առթիւ։»

Մր. Պալֆուր Երեսփ. Ժողովին մէջ.—

«Կ'փութամ ծանուցանել թէ վաղը պիտի առաջարկեմ որ Երեսփ. Ժողովին կողմէ ուղերձ մը մատուցուի Վեհ. Վիքդորիա Թագուհիին, խնդրելով արտայայտել այն խորին ցաւն որով Ժողովս լսեց Անգլիոյ հին դաշնակցին Իտալիոյ Թագաւորին մահը, և խնդրել Ն. Վեհափառութենէն որ բարեհաճի յանուն իր հաւատարիմ երեսփոխանական ժողովոյ՝ Իտալիոյ արդի Վեհ. Թագաւորին յայտնել անգլ. ազգին կսկիծը, ինչպէս նաեւ ցաւակցութիւնը՝ իտալական արքայական ընտանիքին, կառավարութեան և այդ երկրին ժողովրդեան դառն կորստեան առթիւ։» (Մաքի)։

ՄԱՀԷՆ ԵՏՔԸ

Ումպէրդօ Թագաւորին կառքն երեք վայրկեանէն կտրեց բժշկական մարզանքներու քլիւպէն մինչեւ արքայական ամարանոցին հեռաւորութիւնն ամենայն արագութեամբ։ Ն. Վեհափառութիւն հոգեվարք էր երբ կառքը ճամբայ ելաւ, և հոգին աւանդեց ամարանոցին դուռն հասնելուն պէս։ Անմիջապէս անկողին դրուեցաւ, բժիշկներն հասան վերջին ծայր արագութեամբ, բայց Ն. Վեհափառութիւն արդէն իսկ անշնչացած էր։ Երբ Թագուհին ամարանոցն հասաւ, կ'յուսար որ իր ամուսինն ապաքինած էր։ Բայց երբ բժիշկներն յայտարարեցին թէ Թագաւորին ապաքինումն անյուսալի էր, Մարգարիտա Թագուհի աղի արցունքներ սկսաւ թափել, գովելով, դրուատելով իր Վեհափառ ամուսնոյն բարեմասնութիւնները, հանդէպ իտալական ժողովրդին ունեցած սէրը։ Թագուհիին մայրն ալ եկաւ հասաւ, և անկարելի էր չարտասուել մօր և դստեր այս աղետալի հանդիպումը տեսնելով։

Բժիշկները զմռսեցին արքային մարմինը, զոր չըջապատեցին ծաղիկներով, Մարմնոյն վրայ աղօթելով կ'հսկէր հանգուցեալին Թիկնապահ կոմս Դուրբի։ Պապը թիւ պատարագ ըրեր է Ումպէրդօ Թագաւորին հոգւոյն համար։ Մոնցայի կղերականք եւս պատարագ ըրին արքայական ամարանոցին մէջ։

Ըստ սովորութեան կնքուեցան Հռոմի Կուիրինեան պալատին մէջ Թագաւորին յատուկ յարկաբաժինները, ինչպէս նաեւ ապարանքին դուռներն ի նշան սգոյ, բաց ի մէկէն։ Այցելուներու համար չորս մեծ տետրակներ ստորագրութիւններով լեցուեցան գունդագունդ պալատ դիմած ժողովրդին կողմէ։ Դեսպանական Մարմնոյն անդամք արտաքին գործոց պաշտօնատունն երթալով, յանուն իրենց կառավարութեանց ցաւակցութիւն յայտնեցին աղետալի մահուան վրայ։ Հռոմի մէջ գտնուող երեսփոխանք անմիջապէս հաւաքուելով՝ իրենց կսկիծն յայտնեցին յատուկ որոշմամբ։ Իտալիոյ ամէն կողմերէն հեռագրեր կը տեղան։ Բոլորին հանդարտութիւն երկրին ամէն կողմը, նաեւ խորին վիշտ։ Բոլոր Թերթերն յաւելուած կ'հրատարակեն։ Առաջին պահուն խորհուեցաւ իսկոյն մասնաւոր Խնամակալութիւն մը հաստատել ըստ Սահմանադրութեան, մինչեւ որ հասնէր Վիքդոր Էմմանուէլ Գ. որ 48 ժամէն կ'սպասուէր։

Մահուան անկողնոյն վրայ հանգուցեալ Թագաւորին դէմքը կ'պահէ իր սովորական հանդարտութիւնը, և կարծես կ'ժպտի մեղմիւ։ Մահէն անմիջապէս ետք մարմինն օրհնուեցաւ և մէկ օր ետքն ալ զմռսուեցաւ։

—Թագաւորին մահէն քանի մը ժամ ետք, Խնամակալ—Թագուհիին Յայտարարութիւնն հրատարակուեցաւ, որ կ'աւետէր նոր Թագաւորին ընտրութիւնը, և կ'ծանուցանէր թէ Խորհրդարանն ի նիստ պիտի գումարի յուղարկաւորութենէն ետք։

ՀՌՈՄ, յուլիս 30.— Ումպէրդօ Թագաւոր ժամանակէ մ'ի վեր կ'բնակէր ի Մոնցա իր սիրեցեալ ապարանքին մէջ, Միլանէ ոչ չատ հեռի։ Մարմնամարզի բարեկենդան մը կար քաղաքին մէջ, և Ն. Վեհափառութիւն հանդէսը պատուեց իր ձեռքով բաշխելով մրցանակներն յաջողակ ըմբիշներուն։ Մեծ բազմութիւն մը Մոնցայէ, Միլանէ և յարակից արուարձաններէ հաւաքուած էին հոն, և կը ծափահարէին Ժողովրդասէր Վեհապետը մեծ խանդավառութեամբ։ Ն. Արքայական Վեհափառութեան հետեւորդն էր միայն իր գլխաւոր Թիկնապահ Զօր. Բօջիօվայլիա։ Պատուակալ գունդ մը բարեւի կեցած էր Քլիւպին դրան առջեւ։ Թագաւորն իր դրացիներուն և բարեկամներուն մէջ էր, ամէն կողմ ծիծաղ կ'սփռէր։

Ծերունի նուագայարդար Վէրտի, իր սիրեցեալ Վեհապետին մահը լսելով, Մոնդէ Քաթինիէ ցաւակցութիւն հեռագրեց Մարգարիտա Թագուհւոյն։ Իր սիրտ, կ'ըսէ, կտոր կտոր եղած է զգացած ցաւէն։

ՔՈՐՖՈՒ.—Նաբոլիի իշխանն հոս իմացաւ իր օգոստափառ հօր մահուան լուրը։ Գոյժը տուողն է Մարգարիտա Թագուհւոյն հեռագիրը, որով այրի Թագուհին կ'խնդրէր նաեւ որ իր որդին փութայ հասնիլ Իտալիա։

ՊԵՐԼԻՆ, 31 Յուլիս.—Վիլհէլմ կայսր իր սիրեցեալ բարեկամին մահուան լուրն այսօր կէս օրէ ետք իմացաւ Պրէմէրհավըն հասնելուն պէս։ Հաւանական է որ Ն. Կ. Վեհափառութիւն իր գահաժառանգ իշխանին հետ Իտալիա երթայ անձամբ ներկայ ըլլալու յուղարկաւորութեան։ Գոյժն հեռագրուեցաւ նաեւ նախարարապետ Հօէնլօէ իշխանին որ Ռուսիա կ'երթար իր անձնական ագարակն օդափոխութեան։ Դիւանագիտական չրջանակներու մէջ կ'ըսուի թէ Ումպէրդօ Թագաւորին մահն ոև է փոփոխութիւն առաջ պիտի չբերէ Իտալիոյ արտաքին քաղաքականութեան մէջ, որովհետեւ Իտալիոյ և միւս Տէրութեանց, մանաւանդ Երրեակ Զինակցութեան յարաբերութիւնք աւանդութեան վրայ հաստատուած են, ինչպէս նաեւ ստորագրուած դաշնագրերու վրայ, որոց ժամանակը դեռ լրացած չէ։ Վիքդոր Էմմանուէլ Գ.ի քաղաքականութիւնն իր հօր քաղաքականութիւնը պիտի ըլլայ, և Գարատաղցի Իշխանուհիի մը հետ իր ամուսնութիւն պիտի չազդէ բնաւ իր քաղաքական տեսութեանց եւ բաղձանքներուն վրայ, որովհետեւ այդ ամուսնութիւն արդէն բնաւ քաղաքական նպատակ չունէր։ Իբրեւ գահաժառանգ, Վիքդոր Էմմանուէլ ո'ւր որ գտցած է, իր ուշիմ և լուրջ նկարագրով բարեկամ չահած է միայն։ Վիլհէլմ կայսր չատ կ'յարգէ զինքը, ինչպէս վերջերս ալ ցոյց տուաւ, երբ գերման գահաժառանգին չափահասութեան հանդէսներուն Պերլին գնաց ի դիմաց իր Վեհ. հօր, քանի մը ամիս առաջ։

ՎԻԷՆՆԱ.—Աւստրիա—Հունգարիա անկեղծ և հաւատարիմ բարեկամէ մը կ'զրկուի, որ ուժով փարած՝էր Երրեակ Զինակցութեան։ Իտալիան Աւստրիայէն անջատելու ամէն ջանքերու հակառակ, Ումպէրդօ Ա. համոզուած էր որ այս Զինակցութիւն չահաւոր էր իր սիրեցեալ հայրենիքին, և ամէն անգամ որ սահմանագլխին վրայ չարժում հանելու փորձեր ըլլային, Ումպէրդօ Թագաւոր խստիւ կ'պատժէր հեղինակները։ Իտալիոյ ամէնէն լաւ հայրենասէրն էր։ Համակրելի և բարեմոյն վեհապետ մ'էր, կ'ըսէ Ֆրէմտէնպլաթ, որ իր դարուն ամէնէն ազնիւ և ազնուական դէմքերէն մէն։ Վիքդոր Էմմանուէլ Թագաւոր ուսեալ և բազմահմուտ երիտասարդ մ'է, դրամագիտութենէն մանաւանդ չատ կ'ախորժի, բայց սրտով զինուոր մ'է։ Իտալիոյ նոր Թագուհին, զօրաւոր կամքի տէր կին մ'է, որուն սկզբունքները ռուսեֆրանսական զինակցութեան հետ հաշտ երթալու կողմն են միշտ։ Գահաժառանգ Աօստայի դուքսը,(որովհետեւ դեռ զաւակ չունի Վիքդոր Էմմանուէլ) կարգուած է Օրլէանեան իշխանուհիի մը հետ, եւ հետեւաբար ռուսեֆրանսական զինակցութեան հետ հաշտ է։

ԲԱՐԻԶ.—Պարսից Շահն Արուեստահանդէսին մէջ պտոյտ կատարած միջոցին իմացաւ Ումպէրդօ Թագաւորին մահը, և Վեհապետներու Պալատը դառնալով, ցաւակցական հեռագիր ղրկեց Մարգարիտա Թագուհւոյն։

*** Բորդուկալի մայր Թագուհին Մարիա Բիա, քոյր Ումպէրդօ Թագաւորի, Բորդոյի դուքսին հետ Մոնցա ժամանեց։

*** Մարգարիտա մայր Թագուհին Գոբբուրի կարդինալին հետ մէկ ժամու չափ տեսակցեցաւ։

*** Վիքդոր Էմմանուէլ Գ. Թագաւորն և Էլէնա Թագուհին յուլիս 31ին կէս օրէ ետք Քալապրիա ժամանեցին։ Խուռն բազմութիւն հաւաքուած էր, տրտում տխուր։ Թագաւորին հասնելէն մէկ ժամ առաջ Րէճիոյի Նաւահանգիստը Թորփիյանաւ մը գալով, իմացուց թէ Թագաւորն ու Թագուհին ուղղակի Մոնցա պէտք է երթան առանց Նաբոլիի մէջ ժամանակ անցընելու։

*** Լօքալանցայկըր գերման Թերթին Պրէմէրհավէնի թղթակիցը կ'հեռագրէ թէ Վիլհէլմ կայսր և արտաքին գործոց նախարար Ֆօն Պիւլով Հօէնձոլըրն զբօսանաւին մէջ լսեցին մահուան գոյժը։ Թղթակցին հարցման պատասխանելով, Պիւլով կոմս ըսաւ.—«Գերման կայսրն հաւատարիմ բարեկամին հանգուցեալ Ումպէրդօ Թագաւորին մահուան գոյժն առնելէն ետք, վերջին աստիճան յուզուեցաւ և վշտի մէջ Թաղուեցաւ։ Քիչ մը վերջ յայտնեց թէ կ'յուսայ որ Վիքդոր Էմմանուէլի հետ եւս պիտի չարունակէ հանգուցեալին հետ ունեցած բարեկամութիւնը։ Յետոյ երկար ցաւակցական հեռագրեր ղրկեց նոր Թագաւորին և Մարգարիտա այրի Թագուհիին, որք յոյժ մտերմօրէն պատասխանեցին։ Վիլհէլմ կայսեր հրամանաւ Հօէնձոլըրն զբօսանաւ և նաւահանգիստը գտնուող ուրիշ մարտանաւեր սգոյ դրօշ պարզեցին։

*** Ռուսական բոլոր Թերթերը դրուատալից յօդուածներ կ'նուիրեն Ումպէրդօ Թագաւորին, որոյ մահն ո՛չ միայն Իտալիոյ, այլ ամբողջ քաղաքակիրթ աշխարհի համար աղէտք մը կ'նկատեն։

*** Գարատաղ եւս Իտալիոյ չափ խոր սուգի մէջ Թաղուած է Ումպէրդօ Թագաւորին մահուան առթիւ։ Նիքոլա իշխանին ապարանքը, ինչպէս նաեւ բոլոր հանրային չէնքերը, սգոյ նշաններ կ'կրեն։ Իշխանն ամէն կողմէ ցաւակցական հեռագրեր կ'ընդունի իր խնամիին մահուան առթիւ։

Ումպէրդօ Թագաւորին մահն և Սակարանք.— Վիեննայէ կ'հեռագրեն թէ Թագաւորին մահը չատ մեծ ազդեցութիւն չըրաւ Սակարաններուն վրայ, թէև գիներն իջան քիչ մը, բայց միջազգային քաղաքականութեան տեսակէտով փոփոխութիւն եղած չըլլալով, Սակարանք քանի մը օրէն դառն իրենց սովորական վիճակը։

ՎԻՔԴՈՐ ԷՄՄԱՆՈՒԷԼ Գ.

Վիքդոր Էմմանուէլ, միակ զաւակ Ումպէրդօ Ա.ի և Մարգարիտա Թագուհւոյն, ծնած է ի Նաբոլի 1869 Նոյ. 11ին։ Իր դիմագիծներուն և գեղեցիկ կապոյտ աչքերուն փափկիկ արտայայտութիւնը, անհուն բարութեան նշանակ, կ'մնայ ամէն անոնց յիշողութեան մէջ որք առիթ ունեցած են իրեն մօտենալու։ Ի բնէ զգուշաւոր, քիչ անգամ միայն կ'ցուցնէր կամքի զօրութիւնն որ իր իսկական նկարագիրն է, և կրնայ նկատուիլ երաշխաւորութիւն մը թէ պիտի կատարէ իր ծանրածանր պարտաւորութիւնները։ Ինչ որ Վիքդոր Էմմանուէլ անգամ մը իբրեւ ճիշտ կամ արդար ճանչցաւ, կ'ջանայ կատարել զայն արտասովոր կորովով։ Կամքի զօրութիւն մը ցուցուց Քրիսփիի դէմ, որուն վերջնական հեռացումն իր գործն է։ Քրիսփիի մասին իր հօր հետ քանիցս վիճաբանութիւններ ունենալէ ետք, Թագաւորը վերջապէս տեղի տուաւ, և երբեմնի հզօր նախարարն այսօր քաղաքական ասպարէզէն քաչուած է միայն կերպով։ Իր ընդունած խնամեալ դաստիարակութեան մէջ մեծ տեղ մը տրուած է զինուորական կրթութեան։ Նորընտիր Թագաւորը, իր հօր պէս, կատարեալ զինուորական կրթութիւն ստացած է։ Վիքդոր Էմմանուէլ իր ուսմանց մէջ միշտ ցոյց տուած է արտասովոր կերպով արագաշատ միտք մը և անմիջական ըմբռնումի կարողութիւն մը։ Ընտիր յիշողութիւն ունի, և առակի կարգ անցած է իր սրամտութիւն խօսակցութեանց մէջ։ Գալով իր քաղաքական գաղափարներուն, Վիքդոր Էմմանուէլ իր հօր պէս բարեխոհ միտք մ'է բառին արդի առումով։ Վիքդոր Էմմանուէլ մինչեւ հիմա հրապարակային կեանքի մէջ քիչ գործած է։ Իր ամուսնութենէն ետք միայն սկսաւ պետական գործերով զբաղիլ։ Գարատաղի Նիքիդա իշխանին երրորդ դստեր Էլէնա իշխանուհւոյն հետ իր ամուսնութիւն տեղի ունեցաւ 1896 Հոկտ. 24ին։ Սիրային ամուսնութիւն մ'էր այն, որ համակրութիւն առաջ բերաւ աշխարհի ամէն կողմ։ Գարատաղցի իշխանուհւոյն անճառելի հրապոյրն ու ազնուութիւն կ'արդարացնեն Նաբոլիի իշխանին ընտրութիւնը։ 1889ին գահաժառանգ իշխանը 10րդ զօրաբանակին հրամատար անուանուեցաւ։

Նոյէ Ֆրայէ Բրէսէի Հռոմի Թղթակիցը կ'հեռագրէ.—«Արքայական ամոլին հետ յարաբերութեան մէջ եղող բարձրաստիճան անձնաւորութիւն մը կ'գրէ ինձ. «Նոր Թագաւորը զարգացած բարձր միտքի և ազնուախոհ մտածումներու տէր մարդ մ'է և որ ամենամեծ վստահութիւն ունի իր հայրենիքին երջանկութեան վրայ։ Իր արեան մինչեւ վերջին կաթիլը կուտայ Իտալիոյ համար։ Երբ Իտալիոյ վրայ կ'խօսի, բոցավառ սիրոյ արտայայտութիւններ կ'ընէ։ Միշտ հարցումներ կ'ուղղէ, որովհետեւ, կ'ըսէ, «ինչպէս որ գրքերուն գէչը չըլլար, և մարդ անոնցմէ միշտ կրնայ բան մը սորվիլ, այնպէս ալ չկայ ոև է մարդ—տղայ—որ ամենաբարձր մտքի տէր մէկու մ'ծանօթութիւնները ճոխացնէ նոր լոյսով մը։» Թագաւորը գիտէ Իտալիոյ պատմութիւնը, ինչպէս իր հայրենեաց սիրով վառուած ամէն Իտալացի պէտք է գիտնայ։ Նորոգմիտ քննադատ մ'է իր ժամանակակիցներուն Թերութեանց, ցորչափ անոնք իրենց հայրենեաց բարին կը կամենան։ Ընդհակառակն չի սիրեր վարանոտ մարդիկը։ «Աւելի աղէկ է գործել և սխալիլ, կ'ըսէ, քան անգործութեան մէջ Թմրիլ։ Ամէն պերճանքի Թշնամի է, ընտանեկան կեանքին պարզութիւնը կ'սիրէ։ Իր մօրմէն ժառանգած է պերճախօսութեան դիւրութիւնն և իր հօրմէն սրտի բարութիւնը։ Իր կնոջ հետ ունեցած յարաբերութիւնք վերջին ծայր մտերմական են, անոր քովէն չի բաժնուիր, ամենուրեք անոր կ'ընկերանայ, որսորդական պտոյտներու, ծովային ճամբորդութեանց, իր դրամական հաւաքածոները ճոխացնելու համար կատարած չրջաններուն մէջ։

Վիքդոր Էմմանուէլ իր բոլոր մտածումները բանակին տուած է, զոր ազգային ուժին ամէնէն մեծ տարրը կ'համարի։ Բայց կ'ուզէ նաեւ մեծ նաւատորմիղ մը, որ կարենայ ըստ արժանւոյն ներկայացնել Իտալիոյ ծովային դիրքը։ Վերջին աստիճան կ'սիրէ ծովը, անոր գեղեցկութիւններն ու վտանգները։ Վիքդոր Էմմանուէլի զինուորական դաստիարակն է գնդապետ Էճիտիօ Օզիօ, որ ապա Պերլինի իտալեան դեսպանատան զինուորական կցորդ եղած է։ Վիքդոր Էմմանուէլ իր զինուորական ուսումներն ի Նաբոլի և ի Մոտէնա աւարտելէ ետք, 1886 Նոյ. 11ին բանակին մէջ մտաւ իբրեւ կամաւոր։ 1887 Դեկտ.ին դեր տեղակալ և 1889 Հոկտեմբերին ալ տեղակալի աստիճանին բարձրանալով, ապա հետեւակազօրաց 5րդ զօրագունդին մէջ մտաւ։ Ռազմափորձի ժամանակ Թեթեւ կերպով վիրաւորուեցաւ, և այս առթիւ զարմանալի պաղարիւնութիւն ցոյց տուաւ։ 1890 Նոյ. 2ին գնդապետ անուանուեցաւ հետեւակազօրաց Ա. զօրագունդին մէջ ի Նաբոլի։ 1894ին Նաբոլիէ մեկնեցաւ զօրաբաժնի հրամատար տիտղոսով։

Ինչո՞ւ Վիքդոր Էմմանուէլ Գ. և ոչ Բ. —Իտալիոյ նոր Թագաւորը կ'կոչուի Վիքդոր Էմմանուէլ Երրորդ, և ոչ Երկրորդ։ Թէեւ Վիքդոր Էմմանուէլ Ա.—հայր Ումպէրդոյի—միացեալ Իտալիոյ առաջին Թագաւորն է, բայց Սավուայի դուքսերուն մէջ այս անունը կրող երկրորդ դուքսն ըլլալով, Թագաւոր ըլլալէն վերջ չուզեց Սավուայի Տան աւանդութիւնները փոխել, և ինքզինքն հռչակեց Վիքդոր Էմմանուէլ Բ. Թագաւոր Իտալիոյ։ Հետեւաբար արդի Թագաւորը պէտք է յորջորջուի Վիքդոր Էմմանուէլ Գ.։

ՃԱՐՈՆՑԻՔ ՌՈՒՍԵՐՈՒՆ ԴԷՄ.—Դիէնձինէ հեռագիր մը կ'ըսէ թէ յուլիս 24ին քաղաքին մօտերը 80 Ճարոնցիք յանկարծ 13 հոգիէ բաղկացեալ ռուսական գունդի մը վրայ յարձակեցան։ Երկու Ռուս մեռան և երեք հոգի վիրաւորուեցան, Թաղցեալ քանի մը հոգին ալ Ճարոնցիներուն անձնատուր եղան։ Անմիջապէս քննութիւն բացուելով այդ դէպքին վրայ, հասկցուեցաւ թէ Ճարոնցիք սխալեր են, Ռուսերը Չինացի կարծելով։ Միջադէպը փակուած է։

ՍԸՐ ՔԼՕՏ ՄԱՔՏՈՆԱԼՏԻ Յուլիս 20 Թուակիր Բեքինէ ղրկած գիրն է հետեւեալը.—

«Բեքինի անգլ. դեսպանատունն Յունիս 20էն սկսեալ մինչեւ Յուլիս 16 անդադար յարձակում կրեց չինացի զօրքերէն ամէն կողմէ, թէ՛ հրացանով և թէ թնդանօթով կ'ընեն յարձակումը։ 16էն ի վեր զինադադար մը կայ, բայց չինական չղթ.ան մեր դիրքին երկու կողմն վրայ երթալով կ'նեղնայ։ Չինական խրամները կամ պատնէշները դեսպանատան կ'մօտենան հետզհետէ։ Մինչեւ հիմա 62 մեռեալ ունինք, նոյնչափ ալ վիրաւոր։ Մնացեալք ողջ են։ «ՄԱՔՏՈՆԱԼՏ»

ՊՕԷՐԱԿԱՆ ՊԱՐՏՈՒԹԻՒՆՔ. — ԲՐԻՆՍԼՕ ԱՆՁՆԱՏՈՒՐ.—Աչա Լ. Ռոպէրդսի հեռագիրը, որ պօէրական զօրավար Բրինսլոյի անձնատուութիւնը կ'աւետէ իր հայրենակիցներուն.—

«Հընդըր կ'իմացնէ թէ Պօէրք ումանք իր բանակն երթալով կ'առաջարկեն որ 1200 Պօէրք պատրաստ են անձնատուր ըլլալու, եթէ խօսք տրուի որ իբրեւ ապստամբ պիտի չնկատուին այլ լոկ իբրեւ գերի։ Հաւանութիւն տուի։ Ասոր վրայ, զօր. Բրինսլօ այս առաւօտ [Յուլիս 29] բանագնացի դրօշով մարդ ղրկելով, չորս օր զինադադար խնդրեց հաշտութեան բանակցութեանց մտնելու համար։ Հընդըր պատասխանեց իմ կողմէ թէ միակ պայմանը զոր կրնայ ընդունիլ՝ անպայման անձնատուութիւնն է, և մինչեւ որ ասիկա չընդունուի, զինուորական գործողութիւնք պիտի չարունակուին իրեն դէմ։ Կրկին եւ կրկին պատուիրեցի Հընդըրի որ բնաւ բանակցութեան չմտնէ։ Երբ այս տողերը կ'գրեմ, Հընդըրէ ուրիշ հեռագիր մը եկաւ, ծանուցանող թէ Բրինսլօ երկրորդ նամակ մը գրելով իրեն, յօժարութիւն կ'յայտնէ իր մարդիկներով, հրացաններով, ռազմամթերքով և ուրիշ հրաշէններով անձնատուր ըլլալ, պայմանաւ որ իրենց ձիերը, համետները, պախուցները վերջապէս իրենց բոլոր ունեցածներն իրենցմէ չառնուին, և Պօէրք ազատ ըլլան իրենց տուները դառնալու։ Պատասխանեցի թէ Բրինսլոյի անձնատուութիւնը բացարձակապէս անպայման պէտք է ըլլայ, թէ հրացանները, ամէն տեսակ ռազմամթերքները, ձիերը, համետները, պախուցները մեզ պէտք է տրուին և իրենք ալ գերի պէտք է նկատուին։ Աւելցուցի որ Բրինսլօ պէտք չէ ժամավաճառ ընէ մեր բանակը, և Հընդըր պէտք է իր զինուորական գործողութիւններն յառաջ տանի, մինչեւ որ թշնամին պարտուի կամ անձնատուր ըլլայ։»

Յուլիս 29.— «Հընդըր կ'իմացնէ թէ Զօր. Բրինսլօ անպայման անձնատուր եղած է։ Իր պաշտօնական իմացուցեր է Հընդըրի թէ անձնատուր Պօէրներուն թիւն է 5,000։

ՆԵՐՔԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

ՍԷԼԱՄԼԸՔԻ արարողութիւնն երէկ կատարուեցաւ Համտիէ մզկիթին մէջ։ Վեհ. Սուլթանը միջօրէին կառքով մեկնեցաւ մզկիթը գնաց, և Ուրբաթու աղօթքը կատարելէ վերջ, կայս. Պալատ վերադարձաւ հանդիսաւոր Թափորով։

Հիւրանոցին մէջ կ'գտնուէին Պելժիոյ դեսպանն և Ա. Թարգմանը, Հելլէն դեսպանատան գործակատար Մ. Կրիբարիս և Ա. Թարգմանը, Պանք Օթօմանի վարչական Խորհուրդին նախագահ Մ. Ռամիր, Քրէտի Լիոնէի Տնօրէն Մ. Պլաշնէ և դեսպանատանց կողմէ յանձնարարուած 20ի չափ զբօսաշրջիկներ։ Ներկաներէն ոմանք արժանացան կայս. մեծարանաց, սենեկապետ Էմին պէյի միջոցաւ։

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ՁԵԿՈՒՑՈՒՄ

«Երէկ, Ուրբ., Սէլամլըքի արարողութենէն վերջ, կայս. արտօնութեամբ, նախ անգլ. դեսպան Սըր Ն. Օ'Քոնոր և յետոյ պելճիական դեսպան Կոմս Տուաղէլ և Աթէնքի պելճիական դեսպան Պառոն Կիյյոմ, որ ճամբորդութեան պատճառաւ Պոլիս եկած է, պատիւ ունեցան ոչ—պաշտօնապէս ներկայանալու Վեհ. Սուլթանին։»

ԿԱՅՍ. ՆԵՐՈՒՄ.— Ճէպէլի Տիւրուզի բնակիչներէն անոնք որ զինուորական իշխանութեանց հրաւէրին չանսալով, զինուորական ծառայութենէ փախած, բայց ապա ձերբակալուելով բանտարկուած էին, կայս. ներման արժանացան, Նախարարաց Խորհրդոյ որոշմամբ, որ վաւերացած է կայս. Իրատէով. հրաման ղրկուեցաւ Ափրիկեան Տրիպոլսոյ զինուորական հրամատարին, որ զէնքի տակ գտնուող Տիւրզի զինուորներն ազատ արձակուին։

ՃԷՊԷԼԻ ՏԻՒՐՈՒԶԻ մէջ ի գործ դրուելիք բարենորոգմանց իբրեւ հետեւանք, Տիւրզիներու բնակած լեռը 4 գաւառակներու (Գազա) պիտի բաժնուի, և Գայմագամներն ալ զինուորական դասէն պիտի ընտրուին, Նոր Գայմագամներն իրենց զինուորական ամսականէն զատ, Գայմագամութեան թոշակ եւս պիտի ընդունին։

—Ճէպէլի Տիւրուզի մէջ, յարմար դատուած տեղերն ութ քարուկիր աշտարակ և պահականոց պիտի չինուին, որոնց չինութեան ծախքը 4000 ոսկի գնահատուած է։ Յատուկ յանձնաժողով մը չինութեանց և ծախուց վրայ պիտի հսկէ։

ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԱԺՈՂՈՎ.—Բարիզի Տիեզերական Արուեստահանդէսին առթիւ, Ֆրանսական ոստանին մէջ Միջազգային Օրէնսգ. համաժողով մը պիտի գումարուի, որուն մասնակցելու հրաւիրուած է նաեւ Օսմ. կայս. կառավարութիւնը։ Բ. Դուռը Ֆրանսայի պաշտօնական հրաւէրն ընդունած ըլլալով, Վսեմ. Գաբրիէլ էֆ. Նորատունկեան, որ այս պահուս Բարիզ կ'գտնուի, օսմ. պատուիրակ նշանակուեցաւ։ Բարիզի օսմ. դեսպանատունը Համաժողովին հիմնագիրը Բ. Դրան հաղորդած է։

ՂԱԼԱԹԻՈՅ քարափին վրայի փայտաչէն արձարանները պիտի փլցուին, պատահական վտանգի մը առաջքն առնելու համար։ Քարափին վիճակը քննող յանձնաժողովն իր տեղեկագրով անհրաժեշտ դատած է այս տնօրինութիւնը։

—Մաքսային Վերատեսուչ Նազիֆ փաչա քարափին Տնօրէնէն բացատրութիւն պահանջեր է թէ որո՞ւ արտօնութեամբ ձեռնարկուած է խարխուլ մաքսատան նորոգութեան։

ԿԱՅՍ. ՈՂՈՐՄՈՒԹԻՒՆ.—Սէճճատէճի Պաշի Իզզէթ պէյ երեկ միս և դրամական ողորմութիւն բաշխեց Վէֆայի Մէտրէսէին ուսանողներուն և հրջակայ աղքատներուն։

ՍԱՄՈՍԷ կ'ծանուցուի թէ Պետական Խորհրդոյ Վճռաբեկ Ատեանի ընդհ. դատախազ Նազըմ պէյ, որ կայս. իրատէի մը համաձայն Սամոս գացած էր տեղական գործերուն վիճակը քննելու համար, իր պաշտօնն աւարտած է և մեկնելու կ'պատրաստուի։

ՍԿԻՒՏԱՐԻ զինուորական հրամատարի օգնական գնդ. Ալի Շամիլ պէյ Վեհ. Սուլթանին պատուակալ Թիկնապահներու կարգին մէջ ընդունուեցաւ։

ՕՍՄ. ՀԱՄԱԼՍԱՐԱՆԸ.—Կրթական նախարարութիւնը, Վեհ. Սուլթանին Գահակալութեան յոբելեանին ի յիշատակ, Պոլսոյ մէջ բացուելիք Համալսարանին ուսմանց հիմնագիրը պատրաստելու զբաղած է։ Համալսարանին բացումը պիտի կատարուի Օգոստոս 19ին։

ԱՄԻԱՄՏԻ չիֆթլիկը, կայս. հրամանաւ, մաքսատուրքէ ազատ պիտի ըլլայ։

ԱՐՔՈՒՊԵՂԱՓՈՍԻ կուսակալ Ապէտին փաչա, որ միշտ աչքացաւ կ'տառապի, կայս. ողջոյններու արժանացաւ։

ՑԱՒԱԿՑՈՒԹԻՒՆ. — Վեհ. Սուլթանը ցաւակցական հեռագիր մ'ուղղեց նաեւ Կալլէսի իշխանին, անոր եղբօր մահուան առթիւ։

ՆԻԿՈՄԻԴԻԱՅԷ կ'գրեն մեզ.—Քաղաքիս Թաղապետական ժողովոյ նախագահ Սավֆէթ պէյ՝ Չէփնի գիւղի Թուրք բնակիչներէ միոյն տունը՝ հին ըլլալու պատրուակի տակ՝ փլցնելու հրաման ըրած և գործադրած ըլլալով, տանտիրոջ բողոքին վրայ՝ տեղւոյս Պատժական Ատենի կողմէ չաբաթ մը բանտարկութեան դատապարտուեցաւ։ Նախագահը վերաքննութեան դիմեց։

ԺԱՆՏԱԽՏ.—Իզմիրի մէջ Մայիս 7էն մինչեւ Յուլիս 21, ժանտախտի 19 դէպք և 6 մահ պատահած են. իսկ Յուլիս 19էն մինչեւ 29, 3 դէպք և 3 մահ, գումար 22 դէպք և 9 մահ։

—Եգիպտոս Պէրութէ եկողներուն դէմ դրուած քարանդինան վերցուց։

ՇԻՐՔԷԹԻ ԽԱՅՐԻԷ Տնօրէնութիւնը կ'քննէ թէ կարելի չէ՞ հանքածուխի տեղ քարիւղ վառել, որովհետեւ հանքածուխին սղութիւնը ժամանակէ մ'ի վեր կարեւոր բաց մը յառաջ բերած է Շիրքէթի Խնայողութեան մէջ։ Հաշիւ եղած է թէ իւրաքանչիւր չոգենաւի համար 200 ոսկւոյ ծախք մ'ընել հարկ պիտի ըլլայ. քանի որ հնոցներուն փոփոխութիւնն անհրաժեշտ է՝ քարիւղ վառելու համար։

ԿՈՆԿՈՐԴԻ ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԻՒՆ.—Նիկդէ գաւառին Ագսարայ գաւառակին Հէքիւրի գիւղին մէջ 15 օրէ ի վեր կոնկորդի տեսակ մը մահաբեր հիւանդութիւն ծագած է, եւ միայն նոյն գիւղին մէջ 150 տղաք զոհ գացած են նոյն հիւանդութեան։

ՊՈԼՍՈՅ Եղեռնադատ Ատեանը, Նախընթաց օրը, վերստին քննեց Եսայեան էֆ.ի սպանութեան հեղինակներուն դատը, և իր նախորդ վճիռը վերահաստատեց, որ Վերաքննիչ Ատեանին կողմէ բեկանուած էր։

ԽԱՆԵԱՅԻ և Գոնեայի մետրապոլիտներուն դէմ, ժողովրդային գանգատագրեր հասած են Յունաց Պատրիարքարանը։

ԱՐՔՈՒՆԻ ՆԱՒԱՐԱՆԻՆ Ա. գծագրիչ Աճմէտ փաշա, որ Գերմանիա ու Անգլիա ճամբորդելով նոր չինուող յածանաւերը քննած ու անոնց նկար.

ներն հանած էր, որէկ սոյն նկարներուն հաւաքածոն մատոյց Վեհ. Սուլթանին։

ՀԱՆՐԱՅԻՆ Պարտուց Վարչութեան Յունիս ամսուան հասոյթներն եղած են 320,068 ոսկի, մինչդեռ անցեալ տարի նոյն ամսուան հասոյթն եղած էր 314,866, որով 5201 ոսկւոյ առաւելութիւն կայ։ Մարտէն մինչև Յունիսի վերջ, ելմտական ընթացիկ տարւոյ հասոյթից առաւելութիւնն եղած է 39,951 ոսկի։ Հասոյթներու ընդհ. գումարէն 235,428 ոսկի յատկացուած է Սերիներու վճարման և Բուժէլի երկաթուղւոյ պարտաթղթերու գնման։

ԱՐԿԱԾ ԹԷ ԱՆՁՆԱՍՊԱՆՈՒԹԻՒՆ.— Երեկ գիշեր, Սկիւտարի Նէճիպ Մահալլէ թաղը բնակող Սահաթճի անուն երիտասարդ խաչնած մը ընկերներէն միոյն տունն երթալու համար պարտէզի մը դուռնէն ներս մտած պահուն՝ ջրհորի մը մէջ ինկաւ ու խեղդուեցաւ։ Ըսողներ կան թէ երիտասարդն ասկից առաջ Գերմանուհիի մը սիրահարած և վերջերս անոր հետ գժտած ըլլալով, քանիցս յայտարարած էր թէ կեանքն անտանելի կուգայ իրեն։ Այս պատճառաւ կ'կարծուի թէ անձնասպան եղած է։

ԵՐԿԱԹՈՒՂԻ ՇԻՆՈՂ ՎԱՇՏԵՐԸ.— Ցայտնի է թէ Սպարապետութիւնը զինուորական երկու վաշտ կ'կազմակերպէ, որք Դամասկոս—Մէքքէի երկաթուղւոյն շինութեան պիտի ծառայեն։ Թուրք լրագիրք կ'ծանուցանեն թէ Կայս. հրամանաւ Գերման բանակէն կարող սպայ մը պիտի բերուի երկաթուղւոյ շինութեան ուսուցիչ տիտղոսով, որ երկաթուղւոյ շինութեան արուեստը պիտի սովրեցնէ նոյն վաշտերուն, և հարկ եղած գործիքները պիտի որոշէ։

ՄԷՍՈՒՏԻԷ զրահաւորին նորոգութիւնն աւարտելու մօտ է։ Մարտանաւը Դեկտեմբերին Պոլիս պիտի դառնայ Ճէնովայէ։

ՄԱՆՐՈՒՔ ԴՐԱՄ.— Ցայտնի է թէ կայս. Իրատէի մը համաձայն, Ելմտական նախարարութիւնը 200,000 ոսկիի մանր դրամ շրջաբերութեան պիտի հանէ։ Մալիէէն հարկ եղած արծաթը նուազուրդի դրած և 100 այլ արծաթին իւրաքանչիւր քիլոյին 650 ղր. գին գոած էր։ Նուազուրդը պիտի փակուէր, երբ ելմտական նախարարն Օսմ. կայս. Պանքային կարծիքն հարցուց։ Այս վերջինն յանձն առաւ 580 ղրշ.ի մատակարարել արծաթի իւրաքանչիւր քիլոն, 100 այլ ըլլալու պայմանաւ։

ՀԻՃԱԶԻ երկաթուղւոյն շինութեան նպաստելու համար, Ռոտոսդոյի, Զօրլուի, Մալկարայի, Հայրապոլսի կառավարական պաշտօնատարք, Օգոստ. 1էն սկսեալ, իրենց մէկ ամսաթոշակը թողած են, 10 ամսուան մէջ հաշուակցելու պայմանաւ։

—Սուլթան—Էէրի գաւառակին բնակիչներն ալ խոստացած են 60,000 ղրշ. հանգանակել։

—Խրիմի Իսլամք ևս այս նպատակաւ հանգանակութիւն բացած են։

ԿՆԱՍՊԱՆ ՎԱՆՑԻ ԽԱՉԻԿ.— Նիկոմիդիայէ Յլս. 19 թուով կ'գրեն մեզ. —«Այսօր Հէրէքէէ նաւակով քաղաքս բերուեցաւ ծաղկատի' հազիւ 18ամեայ Մաքրուհի անուն կնոջ մը դիակը մանուար գազաղով մը։ Տեղւոյս քարանդինայի պաշտօնէութեան յանձնուած սոյն վաղամեռիկ կինը' բնիկ Մէրտէկէօզցի և Գարամուսալի Գարամուսաֆա թաղի բնակիչ Եոզկատցի Հաճի Կարապետի դուստրն և հազիւ միամեայ որդեկի մը մայրն է եղեր' զոր վայրենաբարոյ Վանցի Խաչիկ անուն ամուսնոյն' որ բաւական ժամանակէ ի վեր կինն ու զաւակը լքած, թափառական և անխոստովանելի կեանք մը վարելէ յետոյ, նախընթաց օր յանկարծ տուն գալով և արդէն ընտանեկան անհամաձայնութեամբ լքած կնոջը կ'դիմէ և սուր ի ձեռին հաց և զգեստ կ'պահանջէ։ Կնոջէն լսած յանդիմանութեանց վրայ, անգթաբար սակնքի, սրտի և որովայնի չարաչար հարուածներու տակ արիւնաշաղախ զգետնելով չի բաւականանար, այլ խեղճ կնոջ մայրը Սրբուհին եւս կուրծքէն կ'դանակոտէ 4—5 տեղէ' զակին օգնութեան դիմած ըլլալուն։ Ոճրագործն անմիջապէս ձերբակալելով շղթայակապ Իզմիտ փոխադրելէ յետոյ, տեղւոյն Գայմագամը վիրաւոր կինը Հէրէքէի արքունի գործարանի բժիշկէն դարմանելու համար նաւակով հոն փոխադրել կուտայ, բայց տեղւոյն բժիշկ Տօքթ. Տիրան էֆ.ի ամէն խնամքներուն հակառակ' թշուառ կինը կ'մեռնի։ Հայրն ու մայրը հոս կ'փոխադրեն զայն, որ այս իրիկուն թաղուեցաւ։»

ԱՒԱԶԱԿՈՒԹԻՒՆ.— Գնչու Հասան անուն աւազակապետը, որ գրեթէ 15 տարիէ ի վեր Գարաման գաւառակին մէջ կ'ասպատակէր, վերջերս Ալա—Տաղ գիւղախմբին մէջ երկու հոգի սպաննած և Պօզքըր գաւառակին Ելմաուն գեղին մէջ ալ երկու հովիւ վիրաւորած էր։ Հովիւներն աւազակապետին ու անոր ընկերոջը վրայ յարձակելով, առաջինն սպաններ և երկրորդն ալ ողջ բռնելով, դատական իշխանութեան յանձներ են։

ԻԶՄԻՐԻ մէջ այս օրերս, կատաղած շուներու և կատուներու թիւն զգալապէս աւելցած է։

ԿԱՏՂԱԾ ԿԱՏՈՒ ՄԸ երէկ Ֆէնէրի մէջ գեղագործ Անտոնի վրայ յարձակելով, անոր երեսը խածատեց։ Անտոն կատաղաբուժական Հաստատութեան հիւանդանոցը փոխադրուեցաւ։

ԱԶԳԱՅԻՆ ՔՐՈՆԻԿ

Խառն Ժողովոյ երէկուան նիստին օրակարգը, զոր պատրաստած էր դիւանապետ Թէլեան Բարթող էֆ., երեք որոշ դասակարգի բաժնուած էր։

Ա. Խնդիրներ, որոց մասին հարկ եղած տնօրինութիւններն եղած էին և Ժողովին պիտի հաղորդուէին ի տեղեկութիւն։ Ժողովն եղած տնօրինութիւններուն հաւանեցաւ։

Բ. Հրաժարականներ, որոց մասին Ժողովն հետևեալ տնօրինութիւններն ըրաւ։ Մերժեց Վանայ այցելու հովիւ Ասլանեան Տ. Ներսէս Սրբազանի հրաժարականը, արտօնելով սակայն, եռամսեայ արձակուրդով Պոլիս գալ իր անձնական տկարութիւնը դարմանելու։ Ի բացակայութեան Ասլանեան Սրբազանի, Վանայ առաջն. տեղապահի պաշտօնը պիտի վարէ Բագրեւանդեան Տ. Սահակ Ծ. Վրդ.։ —Մերժեց նոյնպէս հրաժարականը Բաղէշի Առաջնորդ Զիլինկիրեան Տ. Եղիշէ Վ.ի, որուն թաքուք պաշտօնավարութիւնն արդէն գնահատած ըլլալով Ժողովն, որոշեց եռամսեայ արձակուրդ տալ, որպէս զի Պոլիս կամ այլուր իր տկարութիւնը դարմանէ։ Ժողովը նկատելով որ Զիլինկիրեան Վ.ի իր Վիճակին մէջ ներկայութիւնն առ այժմ կարեւոր է, որոշեց յանձնարարել որ պատեհ ժամանակի մը վերապահէ այդ արձակուրդը։—Անընդունելի դատեց նաև Արաբկիրի Առաջնորդին եւ Մշոյ տեղապահին հրաժարականները, գնահատելով անոնց թաքուք պաշտօնավարութիւնը։ —Եռամսեայ արձակուրդ մ'ալ տուաւ Տիարպէքիրի տեղապահին, որ իր ուզած տեղն օդափոխութեան երթայ։ — Հրաժարականներու այս տեղատարափին մէջ Ժողովը միայն Էտիրնէի առաջն. տեղապահ Խօլամճեան Տ. Պօղոս Վրդ.ի հրաժարականն ընդունեց, յառաջիկային թողլով նոյն Վիճակին ուրիշ տեղապահ մը կարգելու գործը։

Գ. Խառն Խնդիրներ, որոց մէջ կը գտնուէին հետեւեալները.— Մալաթիոյ գաւառային վարչութիւնը տեղեկագրով մը Տ. Խաչատուր Վրդ.ը Վիճակին առաջն. տեղապահ կարգած և անոր հաստատութիւնը խնդրած էր Պատրիարքարանէն։ Ժողովն հաստատեց կատարուած ընտրութիւնը։— Էտիրնէի Գաւառային Ժողովոյ ընտրութիւնը կատարուած և տեղեկագրուած էր Պատրիարքարան։ Ժողովն հաստատեց այդ ընտրութիւնն ալ։— Հալէպի առաջն. տեղապահը պաշտօնէ դադրած և մեկնած էր Վիճակէն և անոր տեղ առաջն. փոխանորդ կարգուած էր տեղւոյն քահանաներէն մին։ Ժողովն ընդունելի դատեց եղած կարգադրութիւնը։ — Ամասիոյ Գաւառ. վարչութիւնը առաջնորդի ընտրութեան համար հրահանգ խնդրած էր։ Ժողովն որոշեց տալ հարկ եղած հրահանգը կարգ մը դիտողութիւններով և յանձնեց Կրօն. Ժողովոյ' ընտրելեաց եռանուն ցանկի մը պատրաստութիւնը։

Խառն Ժողովն իր երէկուան նիստին մէջ այս կարգի 17 խնդիրներ նկատողութեան առնելով, իւրաքանչիւրին համար հարկ եղած որոշումները տուաւ։ Ժողովը յետոյ պահ մը խորհրդակցութիւններ ունեցաւ եկեղեցական — յօրաբերական խնդրոց վրայ, որմէ վերջ ուշադրութեան առաւ Վիճակային կազմակերպութեան, առաջնորդական ընտրութեանց և անոնց հրաժարման պարագաները, և յանձնեց Կրօն. Ժողովոյ որ այս մասին արդէն գտնուած հրահանգներն ուսումնասիրէ և արդիւնքը տեղեկագրով մը ներկայացնէ Ժողովոյ։

*** Խառն Ժողովոյ երէկուան նիստին ներկայ էին Կրօնական Ժողովէն Յովհաննէսեան Տ. Գրիգորիս, Մանկունի Տ. Վահրամ և Այվազեան Տ. Յովսէփ Սրբազանները, իսկ Քաղաքական Ժողովէն Ասլանեան Ստեփան փաշա և Խըլըբեան Գրիգոր, Եուսուֆեան Տիգրան, Զայեան Էլիաս, Ասատեան Մկրտիչ, Գարակէօզեան Գրիգոր, Տէմիրճիպաշեան Սեպուհ, Սէթեան Միհրան և Տէր Ներսէսեան Տիգրան էֆէնտիները։

—Ամասիոյ Գաւառային Ժողովին առաջնորդական ընտրութեան հրահանգ տրուելուն առթիւ, Մանկունի Սրբազան և Ստեփան փաշա դիտողութիւններ ըրին երիտասարդ վարդապետներուն կանուխէն եպիսկոպոս ձեռնադրուելուն դէմ։ Ս. Պատրիարքը բացատրեց թէ այն վարդապետը, որ առաջնորդ ընտրուելու արժանի կը համարուի, եպիսկոպոս ձեռնադրուելու ալ արժանի պէտք է ըլլայ, թէ մին առանց միւսին չըլլար, և թէ ուրիշ սկզբունքն է զանոնք իրարմէ անջատ նկատել, առաջնորդութիւնն եւ եպիսկոպոսութիւնը։ Որովհետեւ առարկութիւն կ'ըլլար թէ քիչ ժամանակէն կ'հրաժարին և կուգան Պոլիս կ'բազմին, Ս. Պատրիարքը դիտել տուաւ թէ այդ անպատեհութեան դէմ ազգ. ատեանց դարմանը պիտի ըլլար իր Վիճակը լքանող եպիսկոպոսին արգիլել մայրաքաղաքին մէջ կամ ուրիշ տեղ եպիսկոպոսական արտօնութիւններ վայելել։ Զգացնելու համար խնդրոյն արդիւնաբերութիւնը, Ս. Նախագահը յիշեցուց նաև թէ կարգ մը Վիճակներու մէջ Հայ—Հռոմէական և Յոյն աւելի փոքրաթիւ հասարակութեանց եպիսկոպոս կամ մետրապոլիտ առաջնորդները լիակատար իրաւունքով կ'բազմին Պոլսոյ մէջ, և ըստ այնմ կ'վարեն իրենց հասարակութեանց գործերը, մինչդեռ մեր տեղապահ վարդապետները, կամ վարդապետ առաջնորդները, աւելի բազմաթիւ հասարակութեան մը գործերն ունենալով հանդերձ ի ձեռին, իրենց եկեղեցական աստիճանին ստորնութեան լոկ գիտութեամբ պարագային բերմամբ, զուրկ կ'գտնուին կարեւոր իշխանութենէ։ Ի վերջոյ, աշխարհական անդամոց բաղձանքին համեմատ, որոշուեցաւ յատուկ կանոնագրով մը գծել եկեղեցականաց պաշտօնավարութեան, ձեռնադրութեան, ընտրութեան, աստիճանի բարձրացման բոլոր այն մանուածապատ խնդիրները, որք պարբերաբար քար գայթակղութեան կ'ըլլան Մամլոյ և Վարչութեան Ժողովոյ մէջ։

—Վեհ. Սուլթանի գահակալութեան 25ամեայ յոբելեանին առթիւ մատուցանելի ուղերձի խմբագրութիւնն յանձնուած է յօրաբերական դիւանի ատենադպիր Խաչատուրեան Կարապետ էֆ.ի։

—Ս. Պատրիարքն երէկուան Խառն Ժողովին ներկայացուց Ռուսահայ բարերար Պ. Ջանչեանցի մահուան գուժը ծանուցանող հեռագիրը, զոր Ժողովը ցաւօք կարդալով, խնդրեց Ս. Պատրիարքէն եկեղեցական արժանի յարգանքն ընծայել հանգուցելոյն յիշատակին։

—Ցառաջիկայ Կշ. օր գումարուելիք Նպաստից Յանձնաժողովոյ մէջ պիտի որոշուի Պ. Ջանչեանցի հոգւոյն համար կատարուելիք հանդիսաւոր հոգեհանգստեան պաշտօնին օրը։

—Փիլիպէի ազգային վարժարանաց տնօրէն—դասատու Վահան էֆ. Շահբիմեան երկար նամակ մը գրած է մեզ, յորմէ կ'հասկցուի թէ բացառապէս անառակ տղու մը, որ ուրիշ տղայ մը գետին պառկեցուցած կ'ծեծէր, երկու թեթեւ ապտակ իջուցած ըլլալուն պատրուակաւ, իրեն դէմ դատ բացած է տեղական մեծ—տղայ մը, մի ոմն Աղա Ադամեան, որ հակառակ կուսակցութեան գլուխն է թաղային վէճին մէջ։ Պուլկարական դատարանը զինք անմեղ նկատած է յիշեալ թաղականին դէմ նախատինք ըրած ըլլալու ամբաստանութենէն, իսկ աշակերտը ծեծելուն համար մի միայն 100 ֆր. տուգանքի դատապարտած է, բայց ինք վերաքննութեան դիմած է։ Դասատուին նամակը չենք հրատարակեր, ո՛չ միայն երկար ըլլալուն համար, այլ և տեսնելով որ իր ստորագրութեան ներքեւ չի խղճար ծանր ամբաստանութիւններ ընելու իր կառավարած դպրոցին աշակերտներուն դէմ։ Դասատու մը որ ինքզինք արդարացնելու համար ամբողջ դպրոց մը կ'պախարակէ հրապարակաւ ...., քինախնդիր մէկն ըլլալ կ'թուի մեզ։

—Նիկոմիդիայէ կ'գրեն թէ Վենետիկի Միաբանութենէն Հ. Արսէն Ղազիկեան Պոլսոյ Մխիթարեաններէն Հ. Խորէն վարդապետի հետ ի Պարտիզակ իր ծննդավայրը գացած է, ուրկէ հեռացած էր 12 տարիէ ի վեր։

—Պրուսէյէ կ'գրեն մեզ.—«Օր. Մարգէն Զիչէքճի, որ 2 տարի է հոս Ecole Professionnelleի (Արուեստանոց) Coupe et Confectionի (կար ու ձեւ) ճիւղին կ'հետեւէր, անցեալ շաբթու անցուց իր քննութիւններն և ստացաւ առաջին վկայականն' avec la plus grande distinction (մեծամեծ յաջողութեամբ)։ Նմանօրինակ վկայական մը Confectionի ճիւղին մէջ խիստ հազուադէպ է, այնպէս որ դպրոցի 25ամեայ շրջանին մէջ այս երրորդ աշակերտն է որ կրցած է ստանալ պարգեւ մը որ պատիւ կ'բերէ մեզ։ Տեղական թերթերէն հատ մը կ'ղրկեմ, ուր պիտի տեսնէք որ մանկամարդ Հայուհին Confectionի ճիւղին մէջ առաջին նշանակուած է' avec la plus grande distinctionով։»

—Ուսումն. Խորհուրդն իր երէկուան նիստին մէջ նկատողութեան առաւ կրթական տեսուչ Փալազաշեան էֆ.ի հրաժարականն ու անոր պաշտօնավարութեան երկամեայ տեղեկագիրը, ընդունեց հրաժարականը, խնդրելով որ մինչև յառաջիկայ Սեպտեմբեր 1 շարունակէ իր պաշտօնը, ըստ իր յանձնառութեան։

—Ցառաջիկայ կիրակի Բերայի Արհեստանոցին մէջ տեղի պիտի ունենայ 20րդ և վերջին դասախօսութիւնը։ Պիտի խօսին Ռ. էֆ. Պէրպէրեան [Հոգեբանութիւն), Ա. էֆ. Սուրէնեան [Տարր. ծանօթ Օսմ. Իրաւագիտութեան]. Փակումն դասախօսութեանց Ուսումն. Խորհրդոյ կողմէ։

—Ըստ խնդրոյ Ազն. Անտոն էֆ.ի Հաճեան որ ի Փարիզ, վաղը կիրակի 23 Յլս., յատկապէս հոգեհանգստեան պաշտօն և Ս. Պատարագ պիտի մատուցանէ իրենց տաներէցն Տէր Յովհաննէս Ա. Քհն. Մկրեան, ի Ս. Յարութիւն եկեղեցւոյ Բերայի, վասն անմոռաց յիշատակի վաղամեռիկ կենակցին Տիկին Իսկուհիի և սիրելի եղբօրն Խաչիկ էֆ.ի և իրենց ծնողաց, զոր ի գիտութիւն ազգականաց և բարեկամաց կ'ծանուցանեմք։ (Կնք.)
Բերա, 22 Յլս. 900.

ԿԱՐԵՒՈՐ ԱԶԴ.—Ուսումն. Խորհուրդէն վկայուած առաջնակարգ դասատ. ուսուցչուհի մը, հմուտ հայերէն, գաղղ. և անգլ. լեզուաց, ինչպէս նաև ուսողական, բնական գիտութեանց և աշխարհագրութեան, ձեռի, կարի և ձեռարուեստի, պատրաստ է պաշտօն ստանձնել գաւառներն և կամ Պոլսոյ վարժարաններու մէջ։ Դիմել Մարգարեան Գրատուն։ 5—4

ՀԵՌԱԳՐԵՐ

ՀՌՈՄ, Օգոստ. 1.—Միլանի կարտինալ արքեպիսկոպոսը շրջաբերական մը ղրկելով իր թեմի եկեղեցիներուն, կ'հրամայէ հոգեհանգստեան աղօթք կարդալ ի յիշատակ Թագաւորին։

—Ումպէրդօ Թագաւոր վերջին ատեան զուարթ էր մրցանակաբաշխութեան հանդէսին մէջ։ Դուրս ելած ատեն ա՛յն աստիճան զուարթ էր որ առաջին անգամ փափաք յայտնեց իր թիկնապահ զօրավարին' ոտքով երթալ մինչև ամարանոցը, որ արդէն շատ մօտ էր։

ՊԵԼԿՐԱՏ.—Ալեքսանդր Թագաւորին ամուսնութիւնը, որ աւելի կանուխ պիտի կատարուէր, կիրակիի (վաղը) մնաց հետեւեալ պատճառաւ. Ամուսնական արարողութեան համար անհրաժեշտ աւանդական գահը քանի մը ամիս առաջ Բարիզ ղրկուած էր, Արուեստահանդէսին սերպիական տաղաւարին մէջ ցուցադրուելու համար, արդ, զայն մինչեւ Պելկրատ վերադարձնելու համար քանի մը օր պէտք էր սպասել։ Թագաւորին և Թագուհիին ամուսնութեան ճամբորդութեան ծրագիրն' որոշուած է. նախ Սերպիոյ մէջ պիտի ճամբորդեն, յետոյ ժամանակ մը Բարիզ պիտի անցընեն, աշնան, և Թերեւս Ռուսիոյ արքունեաց ալ այցելութիւն մը տան։ Կ'ըսուի թէ Նաթալի Թագուհին իր նախկին պատուակալ տիկնոջ հետ Թագաւոր—որդւոյն ամուսնութենէն զգածուելով, հիւանդացեր է։

ԼՈՆՏՈՆ.—Մեծ վիճաբանութիւն դարձաւ Երեսփ. Ժողովոյ մէջ չինական խնդրոյն առթիւ։ Երեսփոխան մը հարցուց թէ 3 միլիոն վարկէն բան մը պիտի տրուի՞ Ճափոնի։ Մր. Պալֆուր պատասխանեց թէ Ճափոնի ո և է դրամական նպաստ պիտի չըլլայ, որովհետեւ ո՛չ պէտք եղած չափով և պէտք եղած արագութեամբ զօրք ղրկեց։ Տր. Դաննըր հարցուց.—«Վիլհէլմ Բ.ի ճառէն ետք, որ գերման զօրաց կ'պատուիրէր անխնայ վարուիլ Չինացիներուն հետ, կոտորել զանոնք, թոյլ պիտի տրուի՞ որ անգլիացի զօրքեր Գերմաններուն հետ գործեն։ Եթէ դաշնակից զօրաց վերին հրամատարը Գերմանացի մը ըլլայ, անգլիացի զօրքերն անոր հրամատարութեան ներքեւ պիտի դրուի՞ն։» Պրոտրիք.—«Պաշտօնական տեղեկութիւն չունինք գերման կայսեր ճառին վրայ։ Չենք գիտեր թէ օրաթերթերուն գրածը ճի՞շտ է։ Դեռ չենք կրնար ըսել թէ ո՛վ եղած է դաշնակից զօրաց վերին հրամատարը, որովհետեւ հեռագրական հաղորդակցութիւնք տեղ կտրած ըլլալով, կարելի չէ ժամէ ժամ ստոյգ լուրեր առնել Դիէնձինէ։» Դիէնձինէ ի Դաքու երկաթուղին Ռուս զօրաց հսկողութեան ներքեւ ըլլալով, հարցում եղաւ այս մասին։ Պրոտրիք պատասխանեց.— «Մովակալներու Խորհուրդը յուլիս 16ին նոյն երկաթուղին ձայներու մեծամասնութեամբ Ռուս զօրաց յանձնած է, Իմացուցինք Ռուս կառավարութեան թէ արդի պայմանը մէջ այս կարգադրութիւն կրնայ պատշաճ ըլլալ և Անգլիա չուզեր առարկութիւն ընել, բայց կ'փափաքի որ երկաթուղին իր հին վարչութեան յանձնուի' զինուորական գործողութիւններէն ետք։ Երեսփոխան մը հարցուց թէ Ռուսիա ընդունե՞ց այդ պայմանը։ Մր. Պրոտրիք չպատասխանեց։

ԱՅՍ ՕՐՈՒԱՆ ՀԵՌԱԳՐԵՐ

ԾԱՆՐԱԿՇԻՌ ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ ԼԻ ՀՈՒՆԿ ՉԱՆԿԻ

ԼՈՆՏՈՆ, 3 Օգոստ.—Շանկայէ հեռագիր մը կ'ըսէ թէ փոխարքայ Լի Հունկ Չանկ յայտարարած է հիւպատոսներուն որ Բեքինի դեսպանք իրենց կառավարութեանց հետ պիտի հաղորդակցին, եթէ Բեքինի վրայ միջազգային զօրաց յառաջխաղացումն յետաձգուի, այլ թէ ոչ' դեսպանք հանապազ պիտի գլխատուին և չինացի զօրքերը պիտի պաշարեն Բէյճօն, արգիլելու որ օտար մարտանաւք զօրք չհանեն ցամաք։

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ ՆՈՐ ԹԱԳԱՒՈՐԻՆ ԻՏԱԼԻՈՅ

ՀՌՈՄ, 3 Օգոստ.— Առ Իտալեան Ժողովուրդն ուղղած իր յայտարարութեան մէջ, Վիքդոր Էմմանուէլ Թագաւոր կ'թուէ իր հանգուցեալ հօր բարեմասնութիւնները, ըսելով թէ նա օրինապէս չափած էր Հայր. Ժողովրդ. տիտղոսը։ Կ'յայտարարէ թէ հաւատարմութիւնը միշտ հաստատուն պիտի մնայ Սավուայի Տան և Իտալական Ժողովրդեան միջեւ։ Կոչում կ'ընէ բոլոր Ժողովրդեան ամրապինդ բոլորուելու արքայական գահուն շուրջը։ Կ'ծանուցանէ թէ անխախտ պիտի պահէ իր հօր քաղաքական սկզբունքները, որք կ'բովանդակին Հռոմ' անձեռնմխելի մայրաքաղաքին մէջ, այսինքն թէ Հռոմ մայրաքաղաք պիտի մնայ Իտալիոյ, իբրև փայլուն նշանակն Իտալիոյ միութեան, մեծութեան և անկախութեան, որուն ինքն ալ իր բոլոր կարողութեամբ պիտի աշխատի մինչեւ վերջը։

ՊԵԼԿՐԱՏ, 3 Օգոստ.—Արքայական նշանախօսութեան առթիւ հրաժարական տուող նախարարութեան բոլոր անդամներն ալ հանգստեան Թօշակի կոչուեցան, իբաց առեալ Ներքին գործոց նախարար Մ. Կէնչիչ, որ իր պետական ծառայութեան տասնամեակը լրացուցած չըլլալով, առանց ո՛ և է Թօշակի բոլորովին արձակուեցաւ կառավարական ծառայութենէ։

ԲԱՐԻԶ, 3 Օգոստ.— Պելկրատի Ֆրանսական դեսպանը պաշտօնապէս ներկայ պիտի գտնուի Ալեքսանդր Թագաւորին ամուսնութեան։

ԼՈՆՏՈՆ, 3 Օգոստ.— Զօր. Քիչնէրի պաշտօն յանձնուած է վարել Զօր. Տէվէդի դէմ եղած զինուորական գործողութիւններն Օրանժի մէջ։

—Զրոյց կ'ըլլայ թէ Զօր. Պատէն Բօուէլ, որ պաշարած էր Պօէրները, ի վտանգի է Ռիւստէնպէրկի մէջ, բայց այս մասին ո և է պաշտօնական տեղեկութիւն հաղորդուած չէ։

—Կ'ըսուի թէ Զօր. Պօթա անձնատուր պիտի ըլլայ։

ՎԵՀ. ՇԱՀՆ Ի ԲԱՐԻԶ

ԲԱՐԻԶ, 3 Օգոստ.— Պարսից Շահն այսօր ներկայ գտնուեցաւ զինուորական մեծ հանդէսի մը, որ Վէնսէնի մէջ կազմակերպուած էր ի պատիւ իրեն։ Ն. Վեհափառութիւն խանդավառ ցոյցերու առարկայ եղաւ։

ԱՆԳԼԻՈՅ Պանքային շաբաթական հաշուեկշռէն կ'երեւի թէ մետաղադրամը պակսած է 606,000, առեւտրական թուղթերը աւելցած են 2,303,000 և պանքատոմսերու պահեստը պակսած է 1,355,000 ոսկի, որով պահեստից համեմատութիւնը 38.76էն ինկած է 35.39ի։

ԻՒՆԻՕՆ
ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ՀԱՍՏԱՏԵԱԼ Ի ՓԱՐԻԶ ... ԹԻՒ 15

ՀՐԴԵՀԻ ՃԻՒՂ ՀԻՄՆԵԱԼ 1828 — 1828 L'UNION DE PARIS — ԿԵՆԱՑ ՃԻՒՂ ՀԻՄՆԵԱԼ 1829

Դրամագլուխ և պահեստք	Ֆր. 94 Միլ.	Դրամագլուխ և պահեստք	Ֆր. 135 Մի
Հասոյթ 1896 տարւոյ	» 18 »	Հատուցած փասք	» 90 »
Հատուցած փասք	» 215 »	Ապահովագրեալ գումարք	» 246 »

Ընկերութեան դրամատունն է ՕՍՄ. ԿԱՅՍ. ՊԱՆՔԱՆ.
Թուրքիոյ գործակալութեան Տնօրէն Տ. ՍԻՄՈՆ ՔԱՅՍԷՐԼԵԱՆ
Կենաց ճիւղին տեսուչ Տ. ՄԻՀՐԱՆ ՏԷՐ ՊՐՈՒՍԵԱՆ
Կ. Պոլիս, Կալաթա, Թահթըլգալէ Խան, Օսմ. Պանքային դէմ

ՓԱՐԻԶ, 3 Օգոստ.

Օսմ. Քոնս. Մէճիտ. Դ. (առաջ.	Ֆր.	22 95
(վերջ.	»	22 95
» » » Գ.	»	25 50
Բուժէլի Երկաթուղի	»	111 —
Օսմ. Կայս. Պանքա	»	533 —
Սառագոսա	»	437 75
Ֆրանս. Ռանթ 3 %	»	100 17
Քրէտի Լիոնէ	»	1067 —
Պանք տը Բարի	»	1055 —
Իտալական Ռանթ	»	92 35
Չէք Լոնտոնի վրայ	»	25 160
Թրանսվալ	»	82 —
Դրամանիշ Ֆրանս. Պանքայի		3 —
Տէֆանս Լօն, Նոր փոխ.	»	— —

ՊԷՐԼԻՆ, 3 Օգոստ.

Օսմ. փոխառութիւն 1888	մարք	— —
Բուժէլի Երկաթուղի	»	109 90
Փոխ. Լոնտոնի վրայ 3 ամս.	»	20 285
Դրամանիշ	»	5 —

ՎԻԷՆՆԱ, 3 Օգոստ.

Փոխան. Փարիզի վրայ	քուրօ	96 67
Բուժէլի Երկաթուղի	»	106 50
Օսմ. Ռենթ	»	289 —
» Լոնտոնի վրայ	»	242 90
Դրամանիշ		4 ½

ՍԵՂԱՆԱՒՈՐԱԿԱՆ

ՍԱԿԱՐԱՆ ՂԱԼԱԹԻՈՅ

ՓԱԿՈՒՄ

Օսմ. Քոնս. Մէճիտ. Դ.	Օ. Ո.	24 28½
Ամենէն բարձր գին	»	24 35½
Ամենէն վար գին	»	24 27½
Բուժէլի Երկաթուղի	Ֆր.	109 62½
Ամենէն բարձր գին	»	110 87½
Ամենէն վար գին	»	109 25
Թրանսվալ	»	79 50
Ամենէն բարձր գին	»	79 50

ԲԱՑՈՒՄ Յլս. 22/4 Օգոս.

Օսմ. Քոնս. Մէճիտ. Դ.	Օ. Ո.	24 28
» » ժամ 4 ու կէսին		24 29
Բուժէլի Երկաթուղի	Ֆր.	109 62½
» » ժ. 4½ին		109 ¾
Թրամուէյ բաժնեթ.	ղրշ.	625 —
» պարտաթ.	Ֆր.	464 —
Տէրքոսի ջուրի Ընկ.	Ֆր.	277 —
Քարաք Կ. Պոլսոյ	»	467 —
Թրանսվալ	»	80 —
» ժ. 4 ու կէսին	»	80—
Օսմ. Ապահովագր. Ընկ.	Օ. Ո.	4 22½
Անատոլուի Եկթ. պարտ.	Ֆր.	497 —
» բաժնեթ.	Օ. Ո.	8 45
Եգիպտ. Քրէտի Ֆօնսիէ	Ֆր.	261 —

ՄԹԻԼԱՆՑ

Քոնսոլիտէ մէկ օրուան	Օ. Ոսկի	1 25
» ուրիշ ատուան	»	2 50
Բուժէլի Երկթղ. »	Ֆր.	2 50

ԸՆԹԱՑԻԿ ԴՐԱՄՈՑ

20 ֆրանքնոց	ղրշ.	87 27
Անգլիական ոսկի	»	110 01
Բոլ Իմբէրիալ	»	90 20
Մէճիտիէ արծաթ	»	108 01
Քրեմէր	»	51 04
Մէթալիք	»	96 30
Պուլլ Թղթադրամ	»	8 60

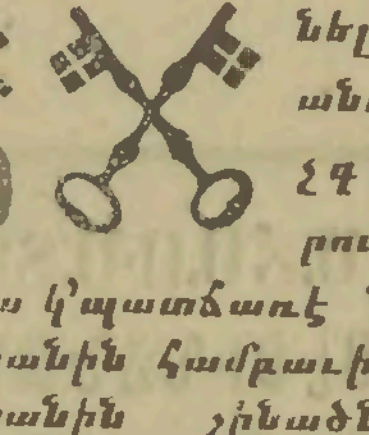
ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՍԱԿԱՐԱՆՔ

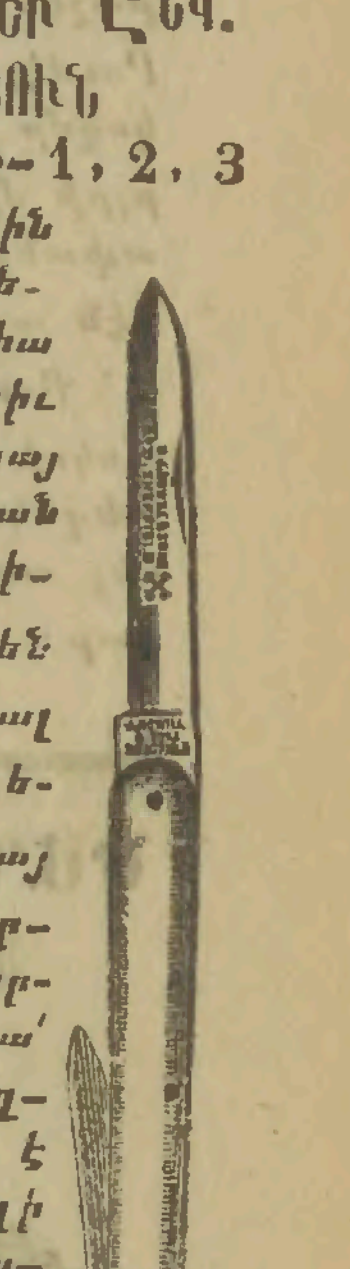
ԼՈՆՏՈՆ, 3 Օգոստ.

Օսմ. Քոնս. Մէճիտ. Դ.	Ա. Ո.	45 75
» » » Գ.	»	25 37
» » » Դ. (բաց.	»	22 63
(փակ.	»	22 63
Օսմ. Կայս. Պանքա	»	11 25
Եգիպտական միացեալ	»	102 75
Անգլ. Քոնսոլիտէ	»	97 81
Այտընի Երկաթուղի	»	10 —
Փոխառութիւն Գումրուքի	»	83 75
Իտալական Ռանթ 5 %	»	91 75
Հելլենական	»	30 50
» » »	»	38 50
Մոնօբոլ Հելլենական 4 %	»	42 50
Պուլկ. փոխառ. 1888	»	80 —
» նոր 6 % 1892	»	78 12
Փոխառ. Թաքիէի վրայ	»	25 37½
Թրանսվալ	»	3 25
Դրամանիշ	»	4 —

ՍԻՏՆԷՅ ՆՈՎԻԼ ԵՒ ԸՆԿ.
ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ
Ղալաթիա, Եէօրկէ Պէյ Խանը, Թիւ 1, 2, 3

Անգլիոյ Շէֆիլտ քաղաքին Ճօն Նովիլ և Որդւոց շինած զմելիները և սկ'ծախուին Ղալաթիա Գէորգ պէյ խանին մէջ, Թիւ 1, 2, 3։ Զմելիներուն վրայ գործարանին յատուկ մարքան կայ։ Ոմանք անոնց կեղծը շինելով կ'ծախեն անգլ. կարդալ չգիտցողներուն։ Ասիկայ վնաս կ'պատճառէ Նովիլ գործարանին համբաւին։ Նոյն գործարանին շինածներն ահա' այս նշանները կ'կրեն։ Կեղծը չգնելու համար, պէտք է փնտռել նոյն նշանները' Նովիլի զմելիներուն, մկրատներուն, ածելիներուն, դանակներուն վրայ։—Այս գործարան բացուած է 1700 Ապրիլ 26 ին։





Սիտնէյ Նովիլ և Ընկ. ներկայացուցիչն են Միլնէրի հաշւաւոր Դրամարկղներուն, համակ պողպատեայ, որք կատարելապէս ապահով են հըրդեհի և գողի դէմ։ Պաշտօնական վկայագրերով ապացուցեալ է Միլնէրի Դրամարկղներուն այս առաւելութիւնը։

Այս անգլ. վաճառատան մէջ կը ծախուին նաև ընտիր դգալ, պատառաքաղ, ամէն տեսակ սեղանի սպասք, նաեւ պաֆոնէ սպասք. սօպաներ, ցամաքային և ծովային զօրաց յատուկ թափծու պիտոյք, ընդօրինակիչ մեքենայք, գրի մեքենայ Րէմինկթօնի, մազի մեքենայ, ջաղացի փոկեր և պողպատեայ գործիքներ, են. են։

Հեռաւոր տեղերէ ապսպրանք ընդփոյթ կ'գործադրուին։

ԱՌՈՂՋՈՒԹԵԱՆ ՀԱՄԱՐ ԿԱՐԵՒՈՐ ԱԶԴ

سالبورين
SALIBORINE

ՍԱԼԻՊՕՐԻՆ
ՎԱՍԻԼԱՔԻ ԹԷՕՏՈՐԻՏԻ ՊԱՂՇԻ
[Դեղագործ]

Ընդդէմ ոտից գարշահոտութեան, քրտնքոտման և մատներու մէջ գոյացած կոշտից.

Այս Սալիպօրին կոչուած փոշին առանց դադրեցնելու ոտից բնական քրտինքն' երկու կամ երեք անգամ միայն գործածելով անվտանգ կերպով բոլորովին ոտից գարշահոտութիւնն, քրտնքումն, մատներու մորթին կարծրացումն, մածուցիկ գարշահոտ հեղուկն և կեղևը կ'անհետացնէ։ Բաց աստի առանց ցաւ տալու' ոտից մատներու մէջտեղ գոյացող կարծրացեալ մորթերը կ'անհետացնէ և քրտինքին հոտը կ'դիւրացնէ. Նաեւ սոյն Սալիպօրին կրնայ գործածուիլ ուսերու տակի և նոյնպէս ծածուկ տեղերու համար։

Գործածութեան եղանակն իւրաքանչիւր տուփի մէջ կ'գտնուի։ Կատարեալ բուժում միայն մէկ տուփով.

ԳԻՆ 5 ԴԱՀԵԿԱՆ

Ընդհ. կեդրոնատեղին է Վասիլաքի Թէօտորիտի դեղարանն Իթթիմատէ Nº55

Կ'ծախուի նաեւ' Պօն—Մարշէն և ամէն առաջնակարգ դեղարաններն և դեղօրէից մթերանոցներն ինչպէս նաև անուանի կօշկավաճառներու քով։

Գաւառներէ 6 ղրշ.ի պուլ ղրկողին առանց ծախքի իրեն կ'ղրկուի մէկ տուփ Սալիպօրին։ 30—10

PHŒNIX FIRE OFFICE

ԱՌԱՋՆԱԿԱՐԳ ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ԸՆԴԴԷՄ ՀՐԴԵՀԻ

ՖԻՆԻՔՍ

ՏԱՐԵԿԱՆ ՀԱՍՈՅԹ ԱՆԳԼ. ՈՍԿԻ 1,200,000

ՀԻՄՆԵԱԼ Ի ԼՈՆՏՈՆ ՅԱՄԻՆ 1782

ՖԻՆԻՔՍ, հիմնեալ յիսուն տարի էն աւելի քան մի դար առաջ, սոսկ հրդեհի ապահովագրութիւն մ'է՝ որոյ բաժնետարք Անգլիոյ ամենահարուստ և հանրածանօթ դրամատէրեր են՝ ունենալով անսահման պատասխանատուութիւն։ Դրամագլուխն եւ պահեստի գումարը կը հասնին 4,000,000 անգլ. ոսկիի։

ՖԻՆԻՔՍ Ընկերութեան աշխարհահռչակ առատաձեռնութեան մէկ գլխաւոր ապացոյցն է 22,000,000 անգլ. ոսկւոյ գումարն զոր ցարդ վճարած է հրդեհի վնասներուն համար։



ՖԻՆԻՔՍ Ընկերութիւնն կ'ապահովագրէ ընդդէմ հրդեհի եւ կայծական՝ կալուածք, կարասիք եւ ապրանք՝ յոյժ նպաստաւոր պայմանօք եւ միջնորդութեամբ ստորագրելոյս, որ ունիմք լիազօր իշխանութիւն կարգադրելու անմիջապէս մեր ապահովագրելոց կրած վնասները։

Հ. ՍՈՒԱՆ և Ընկ. ընդհ. գործակալք Կ. Պոլսոյ, Պուլկարիոյ եւ Սեւ Ծովու եզերաց, Ղալաթիա, Պանք Օթոմանի վարի քովը Վիթալիս խան, գետնայարկ Թիւ 1։

ՌՈՊԷՐԴ ՔՈԼԷՃ

Սոյն Քոլէճ հաստատեալ կայ. Թարձր Իրատէով, կազմակերպեալ է Եւրոպեան ու Ամերիկեան նոյնօրինակ հաստատութեանց նման, ունենալով նշանաւոր դասատուաց կաճառ մը որով կ'կառավարուի. Նաև ընտիր և յաջողակ ուսուցիչներ՝ Հայերէն, Պուլկարերէն, Գաղիերէն, Գերմաներէն, Յունարէն և Թրքերէն լեզուաց համար։ Ունի գրատուն մը, իբր 8000 հատորներէ բաղկացեալ, երկրաբանական, հանքաբանական, կենդանաբանական և բուսաբանական հաւաքածոներ, և բնագիտական, տարրաբանական, բնախօսական և այլ բազմաթիւ գործիներ։

Քոլէճին նպատակն է ժամանակակից պահանջմանց համաձայն բարձրագոյն կարգի կրթութիւն մը տալ իրեն դիմող երիտասարդաց. Նոր տնօրէնութիւնք եղած են բնական գիտութեան դիւրութիւններ ընծայելու համար։

Ռոպէրդ Քոլէճի մէջ աւանդեալ գրական և գիտական ուսմանց լեզուն Անգլիերէն է. սակայն իւրաքանչիւր ուսանող պարտաւորեալ է ուսանիլ իր մայրենի լեզուն և տոհմային պատմութիւնը։ Հայերէն լեզուի և Դպրութեան համար գծուած է ուսման կատարեալ ընթացք մը որուն պիտի հետեւի իւրաքանչիւր Հայ ուսանող։

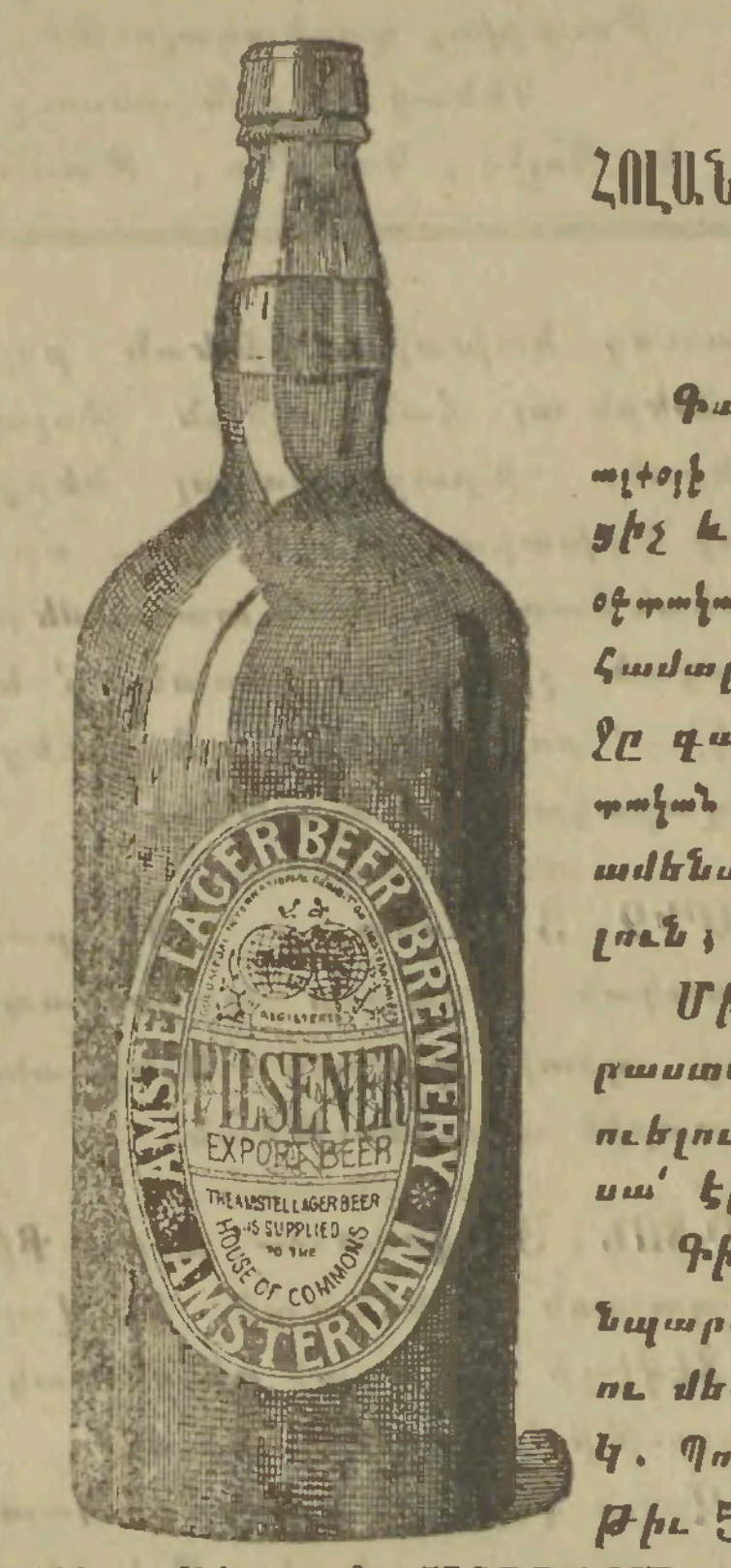
Հաստատութեան հոյակապ եւ քարաշէն շէնքերը կառուցուած են ի Րումէլի Հիսար, Վոսփորի Եւրոպական կողմը գտնուող բերդերուն եռեւը բլրի մը վրայ, որուն գիրքը Վոսփորի ափանց վրայ գեղեցկագոյնն և ամէնէն առողջարարն համարուած է։

Քոլէճին յառաջիկայ տարեշրջանը կ'սկսի Սեպտեմբեր 15ին։ Մանրամասն տեղեկութեանց համար պէտք է դիմել առ Տեսչութիւնն, ի Րումէլի Հիսար։ 24—3

ԱՄԷՆ ՃԱՇԱԿԻ ՅԱՐՄԱՐ

ՀՈԼԱՆՏԱՅԻ ԱՇԽԱՐՀԱՀՌՉԱԿ ԱՄՍԹԷԼԻ ԳԱՐԵՋՈՒՐԸ

ԱՌԱՆՑ ԱԼՔՈԼԻ, ԱՆԱՐԱՏ ԵՒ ՀԱՄԵՂ



Bière d'Amstel, HOLLAND

Գարեջուրն երբ իր բնական գոյն նիւթով և առանց ուլօոյի պատրաստուած ըլլայ, անշուշտ անոր մարսեցուցիչ և կազդուրիչ յատկութիւնքն ի զատ, նաև խիստ օգտակար է ամէն անձանց, կանանց, ու նոյն իսկ տղայոց համար։ Ամէն անոնք որ, ճաշի ատեն, առաջ կամ վերջը գարեջուր ունենալ կ'փափաքին հաճին սոյն Հոլանտական Ամսթէլ գարեջուրը խմել, որո՛ւն համեղ, զուտ և ամենաընտիր յատկութիւնը, ամէն տեղ ծանօթ ըլլալուն, գովել աւելորդ է։

Միայն կ'յանձնարարենք որ, կեղծ նիւթերով պատրաստուած առողջութեան վնասող գարեջուրներէն չխաբուելու համար, միշտ պահանջուի շիշերու վրայ փակցուած սա՝ էթիքէթը։

Գիները խիստ դիւրամատչելի։ —Կ'գտնուի, մեծ Նպարավաճառաց խանութները, գեղի մթերանոցները, ու մեծ ճաշարանները։ Ընդհանուր կեդրոնատեղին է Կ. Պոլիս Ենի—Ջամի ճատտէսի, Ֆնտըգլեան խան, Թիւ 5, Պ. ՆԷՎՐՈՒԶԻ մթերանոցը։ 20—20

ՀԱՄՊՈՒՐԿ ԵՒ ՄԻՒՆԻԽ

ՄԻԱՑԵԱԼ

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ԸՆԴԴԷՄ ՀՐԴԵՀԻ

Դրամագլուխ	ֆրանք	27,000,000
Պահեստի դրամ	»	52,002,500
Տարեկան հասոյթ	»	70,339,912

Ընկերութիւնս ՓՈԽԱԴԱՐՁԱԲԱՐ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԵԼՈՒ ՀԱՄԱՐ կ'ապահովագրէ մթերանոցներ և բնակարաններ և ատոնց մէջ գտնուած վաճառքներ և կարասիներ, խիստ չափաւոր տոկոսներով։

Լիազօր Ներկայացուցիչ Կ. Պոլսոյ

ԳԱՌՆԻԿ ԱՍՏՈՒԱԾԱՏՈՒՐ, Պոլիս Պահչէ-Գաբու. Անձնիատիս խան, 20. 21. 22

ՂԱԼԱԹԻՈՅ Ս. ԼՈՒՍԱՒՈՐԻՉ եկեղեցւոյ վագֆէն Բերա, Ասմալը Մէսճիտ Թաղ, Պօն Մարշէի վերի քովը՝ Սագա Չըգմազ փողոցին մէջ 5 սենեակ, 1 շիրվան, խոհանոց, ջրամբար և հոր մը պարունակող Թիւ 5 փայտաշէն տան աճուրդը այս անգամ շարունակուած և իբր արդիւնք նախորդ հինգ հարիւր օսմ. ոսկւոյ հարիւրին հինգ յաւելուած մը եղած լինելով, յիշեալ գումարը բարձրացած է 525 օսմ. ոսկւոյ։ Հետեւաբար կ'յայտարարուի որ յիշեալ տան աճուրդը պիտի շարունակուի մինչեւ յառաջիկայ չորեքշաբթի (26 Յուլիս 1900) ժամը 5, անոնց համար որք կ'փափաքին նոր յաւելումներ ընել բու հաճոյ, յիշեալ գնոյն վրայ։ Իսկ Դշ.էն վերջ մինչեւ Ուրբ. օր (28 Յուլիս 1900) ժամը 7, անոնց համար միայն որք կ'փափաքին վերջին գնոյն վրայ հարիւրին 10ը աւելցնել։ Դիմումները պէտք է լինին ըստ առաջնոյն վերոյիշեալ Ս. եկեղեցւոյ Խնամակալութեան։ (Կնք)

19 Յուլիս 1900, Ղալաթիա 3—2

ՊԷՐԼԻՆԻ ՎԻՔԴՈՐԻԱ

ԻՐ ՄԱՍՆԱՒՈՐ ԱՊԱՐԱՆՔԻՆ ՄԷՋ Ի ԼԻՆՏԷՆ ՇԹՐԱՍՍԷ

Գերմանիոյ ամէնէն ՄԵԾ և ամէնէն ՀԶՕՐ կենաց Ապահովագրական Ընկերութիւն

Պահեստք	239,189,580 Ֆրանք
Ապահովագրեալ դրամագլուխ	870,644,476 »

ԱԺԱՆ ԵՒ ՇԱՀԱՒԷՏ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ

ՇԱՀԱԲԱԺԻՆԸ ԵՐԱՇԽԱՒՈՐԵԱԼ Է ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ԴԱՇՆԱԳՐՈՎ

ՆՈՐՈՒԹԻՒՆ ՄԸ Ի ՏԱՃԿԱՍՏԱՆ

ԺՈՂՈՎՐԴԱՅԻՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ամէն ոք կրնայ իր կեանքը ապահովագրել կամ զաւակներուն դրամագլուխ հայթայթել շաբաթական վճարումներով, սկսեալ 2 դահեկանէ, և այս ամէնն առանց բժշկական քննութեան։

Այս կարգի ապահովագրեալ անձերու թիւն հասած է 1 ՄԻԼԻՈՆ 277,000ի

Վէփօզէս Արկած. —Միմիայն մէկ տարի շաբաթական Մէկ Ֆր. վճարելով մարդ ցկեանս կ'ապահովագրուի, ընդունելու համար՝

1° 10,000 Ֆր. եթէ մահ պատահի։ 2° 15,000 Ֆր.ի հասոյթ մը, եթէ խեղութիւն պատահի։ 3° 200 օր, 5 Ֆր. ամենօրեայ հատուցում մը, ի դէպ առժամանակեայ խեղութեան ծովու կամ երկաթուղւոյ, Թրամվէյի և Թիւնէլի արկածներու հետեւանքով։

Դիրեկտոր. — ՕՍՄ. ԿԱՅՍ. ՊԱՆՔԱՆ

Ընդհանուր Գործակալ ԷՄԻԼ ՖՕԿԼ

7, 8, 9 Ինպէթ Խան, Ղալաթիա, Օսմ. Կայս. Պանքային դիմաց.



ՕՍՄ. ԷՔՍԹՐԷ ՖԼԻՒՏ ՏԸ ՔԻՆՔԻՆԱ

Այս դեղը՝ իր սննդարար, մարսողական և զօրացուցիչ հանգամանքովը մեծապէս օգտակար է նոր ապաքինողներուն, և կ'բուժէ գլխու և մէջքի ցաւը, գաղտուկ ջերմը, հինցած յօդացաւերը, հարբուխը, և անոնցմէ ծագում առնող զանազան նեղիչ և ցաւագին հիւանդութիւնները։

Կեղծերէն զգուշանալու համար պէտք է մասնաւոր ուշադրութիւն ընել «Նիւսուհի» կնիքին։

Վաճառման կեդրոնատեղին է Պահչէ գաբու Սթամպոլլուեան Խանին մէջ Գարամուսալի չուհայի գործարանին կից, Թիւ 5 վաճառատունը։ Կ'գտնուի նաեւ բոլոր դեղավաճառներու և դեղագործներու քով։ Ցանձնարարութիւն կ'ընդունուի տուփը 5 ղրշ. և փոքրիկն 50 ղշ.ի՝ Պոլսոյ համար, և փոքրիկն 60 ղշ.ի գաւառաց համար։ 25—6

ԾԱՂԿԱՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ
Պ. ՀԻՒՍԷՅԻՆՃԵԱՆ

Կ. Պոլիս, Մեծ—Նոր Խանի մէջ, վարի յարկ Թիւ 47



Հարսանեաց Մահւան զարդարման յատուկ սոյն վաճառատունը՝ կ'արժէ՝ անգամ մը այցելել՝ ուրիշ տեղ դիմելէ առաջ։ Ցանձնարարութիւնք կը կատարուին փութով և վայելչօրէն՝ ճոխ զարդարանքով, ուր միշտ պատրաստ կայ ամէն տեսակ, մետաքս երիզ, լէժոն ծաղիկ, քըլանդ, քողք, ձեռնոց, սնտուկ, արծաթապատ տփսէ եւ մկրտութեան հագուստ։

ԹԱՏԱՆՈՒՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Տարեկան 7 մէճտ. 6 ամս. 3½. 3 ամս. 2 Մ. Կ. Պոլսոյ համար 3 ամս. 36 ղրշ. Արտասահման 40 Ֆր. 6ամս 20, 3ամս. 10։ Թղթատարի ծախք մեր վրայ, բաց ի Թուրք Լոքալէ։

ԱՂՋԿԱՆՑ ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ
ՊՐՈՒՍԱ

Վարժարանիս նոր տարեշրջանը կը սկսի Սեպտ. 6ին [Ն. Տ.]։ Տարեթոշակն է 12 ոսկի օսմ., կէսը կանխիկ և կէսը Փետր.ի սկիզբը վճարել։ 12 մէճիտիյէ յաւելուածաբար կ'առնուի դաշնակի համար։ Աւելի մանրամասն տեղեկութիւն ստանալու համար գրել առ Մարտիրոս էֆ. Նիկողոսեան Պրուսա։ 25—3

ՄՈՍ

ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Լիվերբուլ և Մէյլիվըլ-Ֆիլհէ փոխադր.

ղեկինաւեր

Անունք	Թօնօ	Անունք	Թօնօ
Մարիօդիս	5000	Թէյպըր	3000
Ֆոպիկ	4500	Ֆէրոս	3000
Նայգօբրիս	4200	Օսմանլի	3000
Լէկյոնի	3500	Թիպս	2500
Րամիսիս	3500	Կասքօնի	1500
Մինիս	3500	Կինէն	1500
Լնիբւլիս	3000		

Դիմել առ Ժ. Վ. Ուիթօլ և Ընկ. Ուիթօլ խան

ՃԷՅՄՍ ՄՈՍ ԸՆԿ.

34, Ճէյմս Սդրիդ, Լիվբրուլ

CAPSULES DE Dr ZIA

قپسول دوقتور ضيا

ԳԱՊՍԻՒԼ ՏՔԴ. ԶԻԱ

ՊԱՏՐԱՍՏՈՒԱԾ

ԴԵՂԱԳՈՐԾ ԱՆՏՕՆ ՔՈՒԼՈՒԵԱՆԷ

Սեռական սխտեր աւելի փտանգաւոր և ծանր հետեւանքներ ունեցող ուրիշ հիւանդութիւն չգտնուիլը ծանօթ է ամէնուն։ Այդ հիւանդութիւնը բուժելու կարողութիւն ունեցող Տքդ. Զիա քափսիւլները, որք բոլոր բժիշկներու կողմէ փորձուած են, կ'յանձնարարուին այդ տեսակ հիւանդութիւն ունեցողներուն։ Այս քափսիւլներն առանց ցաւ կամ խիթ պատճառելու և ստամոքսը խանգարելու, իրենց բուժիչ ազդեցութիւնը կ'ներգործեն հիւանդին վրայ։

Կ'ծախուին Պահչէ Գաբուի պահականոյին դիմացը, Սթամպոլլուեան խանին մէջ Թիւ 5 «Օսմ. Էքսթրէ տը Քինքինա» մթերանոցն և բոլոր դեղավաճառներուն և դեղագործներուն քով։ 25—6

ՖՐԵՏ. ԼԷՅԼԱՆՏ ԵՒ ԸՆԿ

ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Լիվերբուլ և Աէյլաւեց Ֆիլիա փոխադր

ղեկինաւեր

Անունք	Թօնօ	Անունք	Թօնօ
Վիքթօրիան	10500	Ֆլօրիտեան	3500
Ասիէնթեան	10500	Էնիրիտեան	3500
Բէլգրաւեան	10500	Բէրսէեան	3000
Լանքաշիրեան	9000	Ալճէրեան	2500
Եվրոպեան	9000	Սարդինեան	3500
Գոլումբեան	8000	Ալբանեան	2500
Միսիան	8000	Անտալուզեան	2500
Պոստոնեան	8000	Ալպանեան	2500
Ֆիլատելֆիան	8000	Լէֆանթեան	2000
Թամբիքեան	3700	Մէնէս	900
Լիքիտեան	3700	Ռէօքում	800
Գոլոմբեան	3700	Լիսպոն	800
Տալմաթեան	3500		

Ապրանք տեղերէն կ'ընդունին իրենց ապրանքը այլուր փոխադրելու կամ Ղալաթիոյ մաքսատանէն հանելու համար իրենց հրահանգը գրել շոգենաւերն ժամանումէն 24 ժամ առաջ։

Աւելի տեղեկութեանց համար դիմել առ ԷՏՎԱՐ ԼԱՅՈՆՏԻՆ

Մէհմէտ Ալի փաշա խան, Թիւ 1 Ղալաթիա

ՊԱՏՐԱՍՏ ԶԳԵՍՏԵՂԻՆԱՑ

ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

Գ. ԷՐՄԷՆԵԱՆ ԵՒ ԸՆԿ.

Պոլիս, Սուլթան Համամ Թափալեան Խան, Թիւ 18, 20, 22, 24.

Գ. Էրմէնեան և ընկ.եան վաճառատունը, որ պատրաստ զգեստեղենաց վաճառատուններուն մէջ կարևոր դիրք մը գրաւած է իր վաճառած զգեստներուն տոկունութեան, ճաշակին և մանաւանդ աժանութեան համար, իր յաճախորդներուն նոր դիւրութիւն և գոհացում տալու նպատակաւ այս անգամ Եւրոպայէն բերել տուած է մեծաքանակ և նորաձև կերպասներ, զորս կարել կուտայ վարպետ դերձակներու։ Զգեստ գնել ուզողներուն կ'յանձնարարուի այս վաճառատուն, ուր սակարկութիւն չկայ։

ԱՐՏՕՆԱՏԷՐ՝ ԲՈՒԶԱՆԴ ՔԷՉԵԱՆ

ՏՊԱՐԱՆ «ԲԻՒԶԱՆԴԻՈՆ» ՕՐԱԳՐՈՅ
Կ. Պոլիս, Նօ 23, Պօղ Ալի ծառ.ի

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ԹԵՐԹՕՆ «ԲԻՒԶԱՆԴԻՈՆ»Ի (36)

ՔՐԻՍՏԻՓ ՄԱՆ

ԿԱՏԱՂՆԵՐՈՒ ՃԱՄԲԱՆ

[ՎԷՊ ԳԵՐՄԱՆԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔԷ]

ԺԱ.

Երիտասարդը կանգ առաւ զարհուրած։ Ջհամարձակեցաւ Բէժինի անունն արտասանել։ Երեցին աչքերուն մէջ փայլակ մը շողաց։

—Խօսեցէ՛ք ու գտեցէք, շարունակեց Պօլէսլավ, Թող լոյսը ծագի այս գործին վրայ։ Բայց գտեցէք նաև այն ոճիրը, որ իմ բնակարանս քանդեց և պարտաւորեց զիս աւերակներու մէջ ապրիլ, վայրի կենդանիի մը պէս։ Այս ոճիրն ալ վրէժ կ'գոչէ։ Պիտի չխօսիմ այն միւս բոլոր Թըշնամանքներուն վրայ զորս գործեցիք հանդէպ ինծ և իմիններուս։ Սպառնացաք մեռցնել զիս։ Ուզեցիք գերեզմանատան դուռը փակել հօրս դագաղին առջև։ Ասոնք հոգ չէ։ Բայց հրդեհը։ Օ՛հ, անիկա տարբեր է։ Կ'երդնում որ օճիքնիդ պիտի չճգեմ։ Երբեք հանգիստ պիտի չունենամ մինչև որ գտնեմ այս ոճրին հեղինակը։ Եւ այն ատեն վա՜յ անոր ու վա՜յ նաև անոնց որ մեղսակից գտնուած են։

Գեղացիներուն դէմքին վրայ մտահոգութեան նշաններ երեւցան։ Առաջին կարգին վրայ գտնուողները բնազդաբար ետ ետ գացին։ Սրահին մէջ, Նահանգապետն իր Թուղթերը ձեռքէ կ'անցընէր տենդոտ շարժումով մը։ Տերունի Մարքէլ խաչը գետնէն վերցնելով կ'ջանար իր զուգին կուրծքը կախել։ Իսկ քարտուղարը, պահուըտած տեղէն դուրս ելնելով, ծունգին վրայի փոշիները կ'թոթուէր։ Միայն ծերունի երէցը պահած էր իր զայրացկոտ դէմքը։ Երկու ձեռքերը սեղանին կրթնցուցած և մազերը ճակտին վրայ փռած, ճիշտ կ'նմանէր անգղի մը, որ իր որսին վրայ խոյանալու կ'պատրաստուի։ Եթէ Պօլէսլավ նոյն պահուն անոր երեսը նայած ըլլար, ապահովապէս պիտի խուսափէր գրգռիչ խօսքերէ, բայց յաղթանակը կուրցուցած էր զինք։

—Հա՛րկ է որ այս գործը պարզուի, շարունակեց եռանդով, որպէս զի ամէն մարդ գիտնայ Թէ յանցանքն որո՞ւ քով է։ Վերջին անգամ մ'ալ կ'հարցնեմ ահա.—Ո՞վ է զիս ամբաստանողը։ Ո՞վ է ինծմէ գանգատողը։

—Կահագործ Հաքէլպէրկն հո՞ս է, հարցուց երէցն հանդարտ ձայնով։

Պօլէսլավի սիրտն սկսաւ տրոփել։ Կ'զգար Թէ բան մը պիտի պայթէր իր գլխուն։ Ամբոխին մէջ հրմշտուք մը սկսաւ և քիչով կահագործը գրեթէ քաշկռտուելով Պօլէսլավի առջև բերուեցաւ։ Հաքէլպէրկ կ'տապլտկէր ու կռուփը կ'շարժէր, ջանալով իր մօտը կեցող գեղացիներուն եռեւը պահուըտիլ։

—Մի՛ վախնար, Հաքէլպէրկ, ըսաւ քահանան սիրտ տալով։

Կահագործն ապուշ դէմքով մը չորս կողմը նայեցաւ։

—Ո՞վ է այս մարդը, հարցուց Նահանգապետը զարմանքով։

—Իր վիշտն անհուն գթութիւն կը ներշնչէ ամէնուն, ըսաւ երէցը։

—Աս այն դժբախտ հայրն է, որուն վրայ պատիւ ունեցայ խօսիլ ձեզ, մեռած ծերունի Մարքէլ Նահանգապետին ականջին ի վար։

Յետոյ կահագործին դառնալով,

—Ըսելիք մ'ունի՞ս, Հաքէլպէրկ։

—Ի՞նչ կ'ուզէք որ ըսեմ, պատասխանեց այս վերջինը, պատռուած վերարկուին մէկ ծայրը մերկ կուրծքին վրայ բերելով։

—Բնա՛ւ մէկու մը դէմ գանգատ չունի՞ս։

—Թողէ՛ք զիս, ես մարդու դէմ գանգատ չունիմ։

—Նոյն իսկ աս՞որ դէմ, ըսաւ երէցը Պօլէսլավ տը Շրանսէնը ցոյց տալով։

Կահագործին աչքերէն փայլակ մը ցայտեց։ Հասկցած էր։ Եւ սկսաւ լալ ու աղտոտ ձեռքերովն երեսը գոցել։

—Խե՜ղճ հայր, պոռաց պանդոկապետն աչքերը սրբելով։

—Ի՞նչ կ'նշանակէ այս կատակերգութիւնը, հարցուց Պօլէսլավ ապշած։

—Կատակերգութիւն չէ, Պարո՛ն, այլ վճիռ մը որ հիմա պիտի տրուի, ընդմիջեց երէցը խստութեամբ։

—Վերջապէ՜ս..., ըսաւ երիտասարդն ուսերը Թոթուելով։

Գեղացիք լուռ ու մունջ կեցած էին, նոր դէպքերու և անակնկալներու սպասելով։ Դուրսը, հրապարակին վրայ, ամբոխը, ժամանակ անցընելու համար, կ'երգէր ու կ'պարէր։ Ցանկարծ կնոջ մը աղեխարշ ճիչը լսուեցաւ։

—Ջաւա՜կս, խեղճ զաւա՜կս, ռանաց գինով կահագործը։

—Ի՞նչ ըրին զաւկիդ, ընդմիջեց Նահանգապետը, զայրանալով որ գործին ուղղութիւնն ուրիշի ձեռք կ'անցնի։

—Զաւակս գլխէ հանեցի՜ն..., զաւակս անառակութեան մը գործուեցին...։ Սիրտս կտոր կտոր կ'ըլլայ։ Թշուառ մ'եմ ես...։

—Այս պատմութիւնն արդէն ըրած ես ինծ, երբ ասկից առաջ անգամ մը եկայ աղջիկդ հարցաքննելու «Կատուներու Ճամբուն» առթիւ, ըսաւ Նահանգապետն արհամարհանքով։ Հինգ տարիէ ի վեր փոխած չես ոճդ։ Կ'երեւի Թէ լաւ վարժեցուցեր են քեզ վերջինիտոսի դերը կատարելու։

Քարտուղարն ուրախութենէն կերկալու պէս ձայն մը հանեց, բայց խեղդեց իր համարձակութեան վրայ սարսափելով։

Պարոն տը Քրոյցքոյժի այս սիրուն կատակն անախորժ Թուեցաւ երէցին, որ հանդիսաւոր ձայնով մը յայտարարեց,

—Բու տեղդ ե՛ս պիտի խօսիմ, Հաքէլպէ՛րկ։ Գէթ իմ խօսքերս լուրջ նկատողութեան պիտի առնուին։ Տրամադի՞ր էք, Պարոն տը Շրանսէն, հարցումներուս պատասխանելու։

Պօլէսլավ անհամբերութեան շարժում մ'ըրաւ։ Նոյն պահուն հրապարակէն աղմկութեան երկրորդ ճիչ մը լսուեցաւ։

—Ձեր հօր ժառանգութիւնն ստացա՞ք, հարցուց երէցը տխուր ժպիտով մը։

—Կ'տարակուսի՞ք։

—Ո՛չ, դժբախտաբար։

—Ինչո՞ւ։

—Որովհետև դուք ձեզի սեփականեցիք նաև ինչ որ հանգուցեալն կը վերաբերէր անիրաւաբար։

—Տէր Հա՛յր, պոռաց երիտասարդը սպառնալից։

—Դիւղակին մէջ, շարունակեց քահանան, կին մը գտաք որ ձեր հօրը տիրուհին եղած էր։ Անոր ճակտին վրայէն սրբուած էր անմեղութեան շնորհը, վասն զի ապրած էր այնպէս ինչպէս կ'ապրի էգն արուին հետ։ Պարտաւոր էիք ի՛նծ վերադարձնել այս Թշուառ արարածը, որովհետև ե՛ս մեծցուցած եմ զայն, ե՛ս իմ ձեռքովս անոր ճակտին վրայ Թափած եմ մկրտութեան ջուրը, և ե՛ս Ս. Հաղորդութիւն տուած եմ անոր։ Իմ Թեմականներուս առջև ուխտած եմ պաշտպանել այս խեղճ աղջիկը, որ կրկնապէս որբ է, վասն զի անոր հայրը չի կրնար նոյն իսկ իր անձին վրայ հսկել։

—Ա՜հ, զաւակս ո՞րբ..., զաւա՜կս, զաւա՜կս..., Թոթովեց Հաքէլպէրկ։

—Աստուծոյ և Թեմականներուս առջև պատասխանատու եմ այս աղջկան համար, շարունակեց երէցը։ Հիմա չեմ կրնար հօրմէդ պահանջել զայն, որովհետև այս պահուս Աստուծոյ դատաստանին առջև կ'գտնուի։ Բենէ կ'պահանջեմ, Պարոն Պօլէսլավ, և կ'հարցնեմ.—Ի՞նչ ըրիք զայն։

Պօլէսլավի աչքերուն առջևէն աղբիւնի ամպեր բարձրանալ սկսան։ Այս կարմրագոյն մշուշին մէջէն ծերունի երէցն հսկայական համեմատութիւններ կ'առնէր։ Հազիւ կրցաւ ըսել,

—Ի՞նչ կրնայի ընել, ի՞նչ պէտք էր ընել։

—Ի՞նծ կ'հարցնէք։ Այս աղջիկը, հակառակ իր վատթարացումին, նուիրական ըլլալու էր ձեզի։ Սովրեցուցի՞ք անոր զզջալ ու աղօթել։ Ջանացի՞ք մաքրել անոր հոգին։ Ո՛չ։ Ցանէտ փակեցիք զայն անիծեալ շէրջանակի մը մէջ։ Եւ յետոյ, ի՞նչպէս ապրեցաք անոր մօտ։ Կ'պատմեն Թէ ձեր տան մէջ մէ՛կ բնակելի սենեակ միայն կայ։ Ուրեմն ոտնակոխ ըրիք աստուածային օրէնքը, որ կ'արգիլէ ձեզ վայելել ինչ որ ձեր հօրը կ'վերաբերէր։ Միթէ կարելի՞ է որ յանցապարտ մտածում մը, խիղճ մը ունեցած չըլլա՞ք...։

—Կեցէ՛ք, պոռաց երիտասարդը։

(Շար.) Թարգմ. ԺԻՐԱՅՐ ՇԻՐԱԿԱՑԻ

ՄԱՍԻՍԻ 30րդ Թիւն հրատարակուեցաւ հետեւեալ բովանդակութեամբ։— Եղն ու տորը. Տիգրան Արփիարեան։— Թրքահայ գրականութիւն. Շ. Շաւարշ։— Վերջին խօսք մը Եղնիկի գերմաներէն Թարգմանութեան վրայ. Հ. Գրիգորիս Վրդ. Գալէմքեարեան։— Անվերադարձ (Բանաստեղծութիւն)։— Թօփիկ Ապլա (Հէքեաթ)։ Եւլն.։